

Vezérgazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartással. Kéziratnak tekintendő. Házisok szorosítás.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330

B 1. kiadás 1951. augusztus 3. 6 óra -- perc

Az I. kerület dolgozói

1 Szia/Jné FT Bn 3,3

tanács tag-beszámolón kérték, hogy a tanács a Döbrentei-téren létesítsen gyermekjátszóteret. A javaslat megvalósítását a Kerületi bókobizottságok tagjai vállalták, és néhány héttel ezelőtt meg is kezdték a földmunkákat. Kezdeményezésükre felfigyelt a kerület valamennyi dolgozója és napról-napra nagyobb számban kapcsolódtak be a játszótér építésébe. Társadalmi munkájuk népgazdasági szempontból is jelentős: értéke meghaladja az 50.000 /ötvenezer/ forintot.

A kicsinyek örömét akarja növelni a kerület egyik szobrászművésze is, aki felajánlotta, hogy a téren lévő kut díszítéséhez három játszó gyermeket ábrázoló szobrot készít.

A Budapesti Katolikus Papok Bókobizottságának I. kerületi tagjai, így dr. Magas Miklós a tabáni plébános helyettese és dr. Gergely József a budavári plébánia segédlelkésze is részt vesznek a munkában, hogy a gyermekek Alkotmányunk ünnepén új játszótérnek örülhessenek. /MTI/

A győri iparitanulók

1 Tom/Jné/Jné NL Bn 4,4

iskolája az év szeptemberében, az otthon pedig jövő őszre készül el. Az iskola 12 tanteremből, egy nagy tornateremből, 500 személyes tanterem helyből áll. A 360 személyes otthon kényelmes lakó- és tanulószobákkal, korszerű társadalmi helyiségekkel építik, a Középülettervező Iroda mérnökeinek tervezése alapján.

Ebben az otthonban egy kis ételgyár is helyet kap. Ebből a 2000 forintos elkészítésére alkalmas nagy konyhából viszik majd az ételt a város többi tanulóotthonai számára is. /MTI/

Év végére százra emelkedik a borsodmegyei kulturotthonok száma

1 M/Jné/Jné FT Bn 4,4

/MTI/ Borsodmegyeben jelenleg 49 község dolgozó büszkélkedhetnek szépen berendezett kulturotthonukkal. A dolgozó nép Alkotmányunk ünnepére ismét 20 új kulturotthonot adnak át a községek dolgozóinak, év végére pedig mintegy 100 községben lesz kulturotthon.

A megye kulturotthonaiban jelenleg 212 kör működik, ezek közül 13 mezőgazdasági, 8 természettudományi, 18 irodalmi, 54 művészeti és 57 olvasókör. Mezőkövesden és Tiszalúcun az előadások és a diavetítések eredményeként jelentősen emelkedett a másodvetések földterülete. A következő hetekben bővítik ki járási kulturházzá a mezőcsáti kulturotthonot. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 05 perc

Megerősített társulattal készül új évadjára a Fővárosi Vígyszínház és a Vidám Színpad

1 BT/PE/Jné FT Bn 3,3

A volt Fővárosi Varieté az 1951/52-es évadban Fővárosi Vígyszínház néven nyitja meg kapuit. Megerősítették a színház társulatát, tánc- és énekkarát, zenekarát. A zenekar létszáma kibővült és hangszor-összetétel is megváltozott oly módon, hogy alkalmassá váljék népi zene-játszására. A színházhoz került a többi között Kozák László a Belvárosi Színházról, Rajz János Szegedről, Gozmány György Szolnokról. A színház évadnyitó műsora Gvadányi József "Peleskei nótárius"-ának átdolgozott, a revüoperett műfajában megírt változata lesz.

Ugyancsak megerősítik a Fővárosi Tanács Felügyelője alá tartozó másik színházat, a volt Vidám Színház helyiségében megnyitó "Vidám Színpad"-ot is. Ebben a színházban a hazánkban még új, de már bizonyos kezdeti sikereket magáénak tudható műfaj: az újtipusu, politikai kabaré talál otthonra. /MTI/

A Bányásznapira készülnek Petőfibánya kulturálisai

1 M/Jné/Jné FT Bn 2,3

Petőfibányán egyes kulturesoportok, a színjátszók és a táncosok, már régebben is dolgoztak, de a megfelelő helyiség hiánya akadályozta a rendszeres, jó munkát. Most szervezik a kultur-brigádokat, s az egyik csoport az elmúlt vasárnap a mátranováki dolgozó parasztok előtt már műsort is adott. Zenekarukat fiatalokkal, utőrökkel bővítették ki s ezzel szeretnék elérni azt, hogy később ezekből a fiatalokból egy újabb zenekar alakuljon.

Az elmúlt hetekben pengtős hangszereket vásároltak, s az új, népi zenekar a Bányásznapi ünnepségein lép először Petőfibánya-telep dolgozói elé. A Bányásznapi megünneplésére nemcsak a zenekarok készülnek, hanem a színjátszók is: most tanulják be a "Mélyszántás" című színdarabot. Énekkaruk, amely szintén a közelmúltban alakult meg, a bányásznapi műsorban mutatkozik be először. /MTI/

A Somogy-megyei tanács

1 Vid M/HK/Jné FT Bn 2,2

és a megye irodalmi munkaközössége ez év januárjában irodalmi pályázatot hirdetett, melyre mintegy 20 kisregény és elbeszélés érkezett. A pályaműveket pedagógusokból, úzeni dolgozókból álló hat tagú bizottság bírálta el. A díjakat az elmúlt napokban osztották ki. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

1951. augusztus 3-án

6 óra 10 perc

B 3. kiadás

A Ganz Hajógyár kulturogyűjtése

i Kcs/Kcs/Jnó FT Bn 3,4

nápona vidám, zenés műsorról látogatja meg az üzem egyes műhelyeit. Rigmusokban köszöntik az aznap kiváló eredményeket elért dolgozó-  
társukat. Legutóbb a hajóműhely két ifi dolgozóját: Muzsik Jánost és  
Horváth Istvánt üdvözölték, akik párosversenyben állnak egymással.  
Augusztus 20-ára selejtmentes szociálcsoport munkát vállaltak s ezt telje-  
sítették. Az együttes rigmus-brigádja néhány perces műsorával harcol  
a munkafegyelen megbontása, a kósós ellen.

A kulturocsoport szimfónikus zenekara is az üzemi rádió-  
keresztül köszönti az augusztus 20-i verseny legjobbait. A Hajógyár  
női dolgozói kiváló eredményeket érnek el: Rebenák Irma gyálsi önképzős  
például 180 százalékos átlagával elhagyta eddigi tanítónesterét Virg  
János gyálist. Rebenák Irma most versenyre hívta ki a gépműhely férfi  
gyálist. /MTI/

Élénk zenei élet vidéki városainkban és a balatoni üdülőkben

Ra/Jnó FT Bn 3,3

A Muzsika Hangversenyrendező Vállalat - vidéki dolgo-  
zóink kívánságának eleget téve - egész nyáron át operá, zenekari és  
ballett-esteket rendez számos vidéki városban. Szegeden, budapesti kar-  
mesterek és budapesti szólisták részvételével hetenként vannak nagysi-  
kori szabadtéri előadások. Debrecenben a helyi MÁV szimfónikusok és a  
különbféle vidéki estek műsorai szórakoztatják a dolgozókat. Miskolcon  
a városi szimfónikus zenekar szereplése, operá és ballett-estek  
jelentenek élményt a zenekedvelőknek. Szombaton, augusztus 4-én, Baján  
Svéd Sándor felléptével operá-estét, Szekszárdon, Komáromban, Székes-  
fehérvárott pedig a közeljövőben zenei estét rendez a Muzsika.  
A vidéki hangversenyeken kívül, a SZOT-al közös rendezés-  
ben Siófokon, Földváron, Hévízen s a többi balatoni fürdőhelyen üdülő  
dolgozókat ének- és zenei együttesek, szólisták, színművészek szóra-  
koztatják. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 15 perc

A szovjet műszaki tudomány új, nagy ajándékát, a Gépipari Enciklopédiát az ötéves terv során magyar nyelven kapják kézbe nehéziparunk dolgozói

1 Si/HK/Jné Kné H 4,4

A szovjet nehézipar dolgozóit felbesszülhetetlen értékű gépipari tudományos könyvsorozatot: a "Masinosztroenyije Enciklopédiacsesszkij Szpravocsnyik" /Gépipari Enciklopédia/ segíti a termelőmunkában. A több mint 20 kötetes műből eddig 15, egyenként többszáz oldalas könyv jelent meg a Szovjetunióban. A szovjet műszaki könyvkiadás e hatalmas alkotását rövidesen a magyar gépipari dolgozók, szakemberek is megismerhetik. A Nehézipari Könyvkiadó - bevonva a nagy munkába a legkiválóbb hazai gépipari szakembereket, tudósokat - tavasszal megkezdte a Szovjet Gépipari Enciklopédia sajtó alá rendezését magyar nyelven.

A terv szerint még 1951-ben három, jövőre öt-hat, s az ötéves terv végéig mintegy 15 kötet kerül kiadásra a gépszerkesztés, gépgyártás és gépkezelés valamennyi területét felölelő műből.

A Szovjet Gépipari Enciklopédia első magyarra fordított kötete októberben jelenik meg. A 775 oldalas mű szovjet fém- és fémegmunkáló gépek szerkesztési kérdéseiről szóló, ábrákkal illusztrált tanulmányokat tartalmaz. Az egyes fejezetek foglalkoznak a gépszerkesztés általános ismereteivel, továbbá a szerszámgépek hidraulikus áttételével, a fémforgácsoló szerszámgépek elektromos berendezésével, marógépek, szaluk, vésők, köszörűk és daraboló gépek szerkesztési kérdéseivel, tanulmányokat az összetett gépek és gépsorok alkalmazásáról. A könyv fejezetei között szerepel a szerszámgépek vizsgálata és a szovjet fémegmunkáló gépek fontosabb elemeinek leírása is.

Az Enciklopédia októberben megjelenő "Gépek szerkesztése" című része után a "Gépgyártás technológiája" jelenik meg magyar nyelven két kötetben. A szovjet műszaki tudomány által rendelkezésünkre bocsátott hatalmas mű a magyar nehézipar legégetőbb kérdéseinek megoldásához nyújt segítséget. /MTI/ / közölnék

Usaknem 50 millió forint megtakarítás az idei első félévi építőipari újításokból

1 Vár/Bin/Jné NL Bn 3,4

Az építőipari újító mozgalom az idei év első felében, a tavalyihoz viszonyítva jelentősen fejlődött. 1951. január elejétől június végéig az építőiparban 6.113 újítást nyújtottak be a dolgozók, amelyek közül 2.338-at fogadtak el. Az idei első félévi újításokkal egy esztendő alatt negyvenkilenc millió forintot takarítottunk meg. Az idei első félében az újítóknak jutalomként nyolcszázhuszonkétezer forintot fizettek ki. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 20 perc

<sup>gabona</sup>  
Békevonat érkezett Szegedre

i Vid Kő/Jné Bn 3,3

A jugoszláv határtól néhány kilométerre fekvő Csorva község dolgozó parasztsága békevonattal küldte el az első gabona-szállítmányt a szegedi dolgozóknak.

A mozdonyt Rákosi Mátyás arcképével és a Magyar Népköztársaság címerével díszítették. A vörös zászlókkal, zöld galliakkal és feliratokkal díszített tehervonat esütőtörőkön a déli felőtti órákban futott be Szeged Átrakó állomásra, ahol ünnepélyesen fogadták.

"A sok cipőért és ruháért", - "A gazdasági szerszámokért", - "Az ötéves tervért", - hirdették a feliratok.

A 12 kocsiból álló szerelvény 740 mázsa gabonát hozott. Az irányvonat a gazdasági kisvasuton előírányzott 650 mázsa terhelés helyett 1200 mázsa terheléssel futott be. A vonatot König József és Földi István mozdonyvezetők 86 kg gázolaj megtakarítással vezették Csorváról Szegedre.

Az állomáson megjelent üzemi dolgozóknak Fodor Ferenc, a csorvai tanács vb. elnöke adta át a gabonát.

- Mi, Csorva dolgozói a jugoszláv hatán mentém hű tagjai vagyunk és maradunk a béketábornak - mondotta -.

A szegedi ipari dolgozók nevében Koszorus István a szegedi kenderfonógyárnak kitüntetett sztahanovistája a munkás-paraszt szövetség jelentőségét hangoztatva vette át a gabonavonatot.

A csorvai küldöttség tagjai elmondották, hogy a dolgozó parasztek az éjszaka 6 óra alatt társadalmi munkával rakták be a gabonát. /MTI/

- - -

Október végéig elkészül az első magyar nagyfeszültségű szigetelő-készítő automata gép

i Kné/Jné/Jné Kné K 4,3

Az Országos Tervhivatal feladatul tűzte ki a nagyfeszültségű szigetelő gyártásának automatizálását, hogy keleti iparunk ki tudja elégíteni az ötéves terv nagyarányú villamosítása során egyre emelkedő szükségletet.

A Könnyűipari Tervezőintézet munkabizottságot alakított a feladat megoldására. Munkájuk eredményes volt. Terveik alapján október végéig elkészül az első magyar automata gép nagyfeszültségű szigetelő gyártására. /MTI/

TL

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 25 perc

A cséplés és begyűjtés hírei

6 Vid U/HK/Jné Kő Bn 3,3

Békésesaba körzetében a cséplési munkák meggyorsítása érdekében verseny indult a cséplőgépek munkásai között. A legjobb eredményt eddig a 45-ös gép dolgozói érték el, napi 130 mázsás átlagos cséplésükkel elnyerték a városi tanács tándorzászlaját. Szép teljesítményüket úgy érték el, hogy minden időt kihasználnak a cséplésre: reggel 1/2 4-től este 1/2 9-ig dolgoznak. A cséplőgép mellett dolgozóknak azonban másra is kiterjed a figyelmük. Fehér János cséplőgépellenőr javasolta a cséplőtető gazdáknak, hogy akinok kocsija van, vigyő be a raktárba igával nem rendelkező dolgozó paraszttársai gabonáját is. Laczó Mátyás hajlott is a jó szóra és a sajátján kívül Unyatinzski János és az Andó-testvérek gabonáját is beszállította a begyűjtőhelyre. A cséplőmunkások jó felvilágosító munkája nyomán özv. Urin Györgyné hét holdas dolgozó parasztnasszony 678 kg buza helyett 12.57 mázsát adott be, Vrobovszky Pál ötholdas dolgozó paraszt 330 kg helyett 830 kg-ot vitt be a raktárba.

Szabolcs-Szatmár megyében kitűnt a községek közül Biri község. Itt a begyűjtésben élenjárók eddig több mint 35.000 /harmincötözer/ forint értékű iparcikk vásárlására kaptak utalványt.

A Heves-megyei Kerecsenden a tanácstagok már mind beadták felesleges gabonájukat. Vállalták, hogy 10-10 dolgozó parasztot látogatnak rendszeresen és megbeszélnek velük a begyűjtés kérdéseit. Az eredmény nem is maradt el: Buzából az előirányzat 50, árpából 33 százalékát teljesítették már a község. Sok dolgozó paraszt, mint például Fecz János nyolc holdas középparaszt - zárkokat kért a szövetkezettől. Mindjárt abba engedik a gabonát, hogy ne kelljen a szövetkezeti magtárnál átöntögetni. Fecz János 352 kg-os kötelezettségével szemben 1015 kg-ot adott be. A község dolgozói már eddig 20.000 /huszezer/ forint értékű utalványt kaptak.

Szolnok megyében is fokozódik a begyűjtés lendülete. Csak néhány szép eredmény a sok közül: Tizzasason Bálint Lajos 113, Tomajmenostorán ifj. Farkas András 240, Másszentandrás Vajjon István-né 300, Nagykörűben B. Nádas Imre középparaszt 248, Jászapáti Molnár Ferencné 500, Nagyróvén Pap Antal 221 százalékra teljesítették hazafias kötelezettségüket. /MTI/ R.

Csaknem 30 vagon gabonát cséplelt már el Tóth István debreceni traktoros munkacsapata

1 Vid Kő/Jné Kő K 3,3 Debrecen

A békésesabai gyors és minél kevesebb szemvesztéssel való ölvégzése érdekében példamutató munkát végez a debreceni gépállomás fiatal traktorosa Tóth István és cséplő munkacsapata. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 30 perc

/Osaknom 70 vagon gabonát.....folyt./ 1 Vid Kő/Jnó Kő K 3,3

1070-es gépeknek cséplési terve 23 vagon. Ezzel szemben már július 30-ra 29 vagonnal csépeltek el. A nagy teljesítmény mellett az üzemfogyasztást is két százalékkal csökkentették. Reggel 4 órakor indul a gépük és este 10 óráig dolgoznak. Jó népnevelő munkát is végeznek: gépektől egyenesen a raktárba viszik feleslegüket a dolgozó parasztok.

/MTI/  
6

A fővárosi tanács hírei

1 Szia/Fd/Jnó FT Bn 3,4

A II. Kerületi tanács pénzügyi állandó bizottsága mellett működő takarékosági albizottság jó munkája nyomán a lakóházakban eddig 650 takarékosági bizottság alakult, több mint másfélszer aktívával. A takarékosági bizottságok eddig több mint száz ezer forint értékű fém- és egyéb hulladékot gyűjtöttek össze.

x x x

Az I. kerület dolgozói közül többen kórtók a tanács közbonjárását, hogy a Batthyányi-ut 12., Krisztina-körut 113, Hegyaljai-ut 5., Csalogány-ut 50 szám alatti tejfiókok kora reggel és ne a késő délutáni órákban kapják meg a friss kenyéret. A tanács illetékes osztálya megállapította, a késős okát, s felhívta arra a Fővárosi Sütőipari Központ figyelmét. Az I. kerület dolgozói megelégedéssel tapasztalták, hogy panaszukat a tanács orvosolja: a tejfiókok most már idejében megkapják a friss kenyéret.

x x x

A XIII. kerületben a kisipari termelőszövetkezetek takarékosági versenye napról-napra jelentős eredményeket hoz. Legutóbb a Fémfeldolgozó KSz /XIII. Pannonia-ut 54/ egyik dolgozója javasolta, hogy az általuk készített mérlegek karját vaslomból állítsák elő. Az eddig használatos 45 deka sárgaréz így megtakarítható, vas anyag pedig mindössze 15 deka szükséges egy-egy mérleghez. Növeli az újítás jelentőségét az is, hogy ezzel az eljárással az előállítás idejét 30 perccel 12 percre csökkentették.

x x x

A bőséges zöldségfelhozatal megfelelő elosztása és a KÖZÉRT üzletok tohormentosító órákban az I. kerületi tanács 3 új ideiglenes zöldségfiókot állított fel: Krisztina-körut 24., Iskola-ut 40. és a Batthyányi-ut 13. szám alá tt. /MTI/ 72

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 35 perc  
teljesíti

Pappert Ádám Kossuth-díjas művezető él jogaival és kötelességét  
- Emelkedik a termelés, csökken a selejt a Ganz Hajógyár öntödéjében

i KL/Hm/PE BS K 4,3

Pappert Ádám Kossuth-díjas sztahanovista öntő jó munkáját népi demokráciánk azzal is jutalmazta, hogy a Ganz Hajógyár öntödéjében művezetőnek nevezte ki. Nem régen került tehát új munkakörébe és így különösen nagy segítséget nyújtott számára a minisztertanács határozata, amely megjelölte a művezetők jogait és kötelességeit.

A határozat megjelenése után hozzálátott a műhely munkájának átszervezéséhez. Merészen karolta fel az új munkaerőket és számos olyan dolgozót bízott meg nehezebb feladatok elvégzésével, akik azelőtt csak könnyebb munkát végeztek. Ezek a dolgozók új beosztásukban jól megállták helyüket. Lipcsei József például, aki a magpadról került a husz-harminc mázsás öntvények formázásához, már jóval száz százaléknál fölött teljesít selejtmentesen.

Az öntödében azelőtt megtörtént, hogy a szárító kocsikat, amelyeken a formaszekrényeket vitték a szárító kemencéhez, a szakmunkások rakták le s ezzel másfél vagy két órát vesztek hasznosabb munkaidejükből. Pappert Ádám ezen úgy változtatott, hogy segédmunkásokkal mindig előző nap este rakatja le a formaszekrényeket.

Az öntöde egyik csoportjánál gyakran tizenkét órás munkaidőkiegészítést is okozott, hogy sokat kellett a darukra várakozni. A műszakot most átszervezték, a munkavállalók egyik fele délelőtt, a másik fele pedig délután dolgozik. A darukat így jól ki tudják használni, munkaidő nem vész kárba.

Pappert Ádám Kossuth-díjas sztahanovista, öntödei művezető örömmel siet a dolgozók segítségére tanácsaival, amelyeket kiváló szovjet szakkönyvekből merített. Ugyanakkor megbünteti a munkafegyelmen megszegőket, vagy azokat, akik hanyag munkát végeznek. Például két dolgozót negyven, illetve husz forint pénzbírsággal sújtott, mert hanyagságból selejtes munkát végeztek.

Jól él a minisztertanács adta jogaival és kötelességeit :  
Az eredmény meg is látszik: az öntödében az elmúlt hónapban 2,3 százalékkal csökkent a selejt, ugyanakkor száz százalékos tervszerűséggel 104 százalékra teljesítették tervüket. /MTI/

2.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 40 perc

Az Alkotmány évfordulójának tiszteletére tett felajánlást telteljesítve a gépek nyolcvanegy százalékára kötöttek Nazarova-szerződést a Ganz Vagon dolgozói

i SB/Bin/PE BS K 3,3

A Ganz Vagonyárban február elején honosították meg a Nazarova mozgalmat az 511-es fogmaró műhely dolgozói. Először Zankó Ferenc, Weisenau Ödön sztahanovista és Ladányi Endre fogmarós vette át gépét szocialista megőrzésre. A fogmarósok megfogadták: egy évig dolgoznak gépükön anélkül, hogy az javításra szorulna.

A kezdeményezést csakhamar a többi műhelyek békeharcosai is magukévé tették. Alkotmányunk évfordulójának méltó megünneplésére a gyár dolgozói elhatározták, hogy a vállalat gépeinek hatvan százalékát átveszik szocialista megőrzésre a művezetőktől. A felajánlást már július végére tulszárnyalták: a gépek nyolcvanegy százalékára megkötötték a Nazarova szerződést. Huszonhét megmunkáló műhely és a karbantartó üzemek dolgozói valamennyien szerződést kötöttek. A Ganz Vagonbeliek most újabb kötelezettségvállalást tettek: a Nazarova mozgalmat tovább fejlesztve augusztus 20.-ig a gyár gépeinek nyolcvanhárom százalékát szocialista megőrzésre átveszik. /MTI/

Minőségi sztahanovista iskolákat rendeznek a könnyűipari üzemekben

i Li/Fd/PE Kné K 4,4

A könnyűipari dolgozók szakmai tudásának fokozására az új rendszerű gyártási tanfolyamok mellett, ahol az új technikával ismerkednek meg a dolgozók, továbbra is nagyszámu sztahanovista iskolát rendeznek az üzemekben.

Az ötéves terv második évében sok sztahanovista iskola fejeződött már be. Ezekben a sztahanovista munkafogások mellett a gépek jobb karbantartására, kezelésére is tanították a dolgozókat. A szakmai továbbképzés átszervezése után ez a tanfolyamtípus változatlanul megmarad, mellette azonban olyan sztahanovista iskolákat is rendeznek, amelyek főfeladata, hogy jó minőségi munkára tanítsák meg az iskolákon részvevőket. A minőségi sztahanovista iskolákon elmondják a dolgozóknak, hogyan harcolnak a sztahanovista mozgalom élenjárói az áru minőségének megjavításáért és az anyagtakarékosságért. A műszaki vezetők bemutatják a vállalat által termelt készárukat és elmagyarázzák az áruk minőségével szemben támasztott követeléseket. Az iskola hallgatóival a munkapadok mellett ismertetik meg a rossz minőségű, selejtes áruk keletkezésének okát. Az élenjáró sztahanovisták elmondják a hallgatóknak, hogyan harcolnak a látott hibák kiküszöböléséért. Sőt munkapadjaik mellett is utmutatást adnak nekik a minőségi munkákban mutatkozó hiányosságok kijavítására. /MTI/

TL

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 40 perç

Az Alkotmány évfordulójának tiszteletére tett felajánlást telteljesítve a gépek nyolcvanegy százalékára kötöttek Nazarova-szerződést a Ganz Vagon dolgozói

i SB/Bin/PE BS K 3,3

A Ganz Vagongyárban február elején honosították meg a Nazarova mozgalmat az 511-es fogmaró mûhely dolgozói. Elõször Zankó Ferenc, Weisenau Ödön sztahanovista és Ladányi Endre fogmarós vette át gépét szocialista megõrzésre. A fogmarósok megfogadták: egy évig dolgoznak gépükön anélkül, hogy az javításra szorulna.

A kezdeményezést csakhamar a többi mûhelyek békeharcosai is magukévé tették. Alkotmányunk évfordulójának méltó megünneplésére a gyár dolgozói elhatározták, hogy a vállalat gépeinek hatvan százalékát átveszik szocialista megõrzésre a mûvezetõktõl. A felajánlást már július végére tulszárnyalták: a gépek nyolcvanegy százalékára megkötötték a Nazarova szerződést. Huszonhét megmunkáló mûhely és a karbantartó üzemek dolgozói valamennyien szerződést kötöttek. A Ganz Vagonbeliek most újabb kötelezettségvállalást tettek: a Nazarova mozgalmat tovább fejlesztve augusztus 20.-ig a gyár gépeinek nyolcvanhárom százalékát szocialista megõrzésre átveszik. /MTI/

Minõségi sztahanovista iskolákat rendeznek a könnyûipari üzemekben

i Li/Fd/PE Kné K 4,4

A könnyûipari dolgozók szakmai tudásának fokozására az új rendszerû gyártási tanfolyamok mellett, ahol az új technikával ismerkednek meg a dolgozók, továbbra is nagyszámu sztahanovista iskolát rendeznek az üzemekben.

Az öt éves terv második évében sok sztahanovista iskola fejezõdött már be. Ezeken a sztahanovista munkafogások mellett a gépek jobb karbantartására, kezelésére is tanították a dolgozókat. A szakmai továbbképzés átszervezése után ez a tanfolyamtípus változatlanul megmarad, mellette azonban olyan sztahanovista iskolákat is rendeznek, amelyek fõfeladata, hogy jó minõségi munkára tanítsák meg az iskolákon résztvevõket. A minõségi sztahanovista iskolákon elmondják a dolgozóknak, hogyan harcolnak a sztahanovista mozgalom élenjárói az áru minõségének megjavításáért és az anyagtakarékosságért. A mûszaki vezetõk bemutatják a vállalat által termelt készárukat és elmagyarázzák az áru minõségével szemben támasztott követeléseket. Az iskola hallgatóival a munkapadok mellett ismertetik meg a rossz minõségû, selejtes áruk keletkezésének okát. Az élenjáró sztahanovisták elmondják a hallgatóknak, hogyan harcolnak a látott hibák kiküszõböléséért. Sõt munkapadjaik mellett is utmutatást adnak nekik a minõségi munkákban . . . mutatózó hiányosságok kijavítására. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 45 perc

A Ganz Villany "Szivós"-brigádjának tagjai régi roncsgépből korszerű revolver esztergapadot készítettek két nappal a módosított határidő előtt

i SB/HK/PE BS 4,4 K

A Ganz Villamossági Vállalat kisgépgyárának automata üzemiében alig egy hónapja a gépjavitók brigádját alakították Kerekes János beállító-lakatos vezetésével. A brigádnak a "Szivós" nevet adták és feladatául egy régi roncs revolver-esztergapad ujjáépítését jelölték meg.

A brigádtagok ígéretet tettek, hogy augusztus 20.-ig a használhatatlan gépet ismét a termelés szolgálatába állítják. Napi munkájuk után javították az automata forgácsológépet. A művezető kétezer forint értékű anyagról szóló utalványt adott át a brigádnak, hogy az új alkatrészek anyagszükségletét ezzel fedezzék.

Baranyai Béla - akire a nagy bronz csapágyak elkészítését bízták, - egy ésszerűsítéssel tizenhat kiló drága bronzanyagot mentett meg. A régi bronz-csapágyakat úgy alakította át, hogy újra használhatóvá váltak. A brigád tagjai az acélperselyeknél is hasonlóképpen cselekedtek: hulladékanyagot használtak fel.

A "Szivós" brigád békeharcosai módosították vállalásukat és elhatározták, hogy augusztus 20. helyett már 1.-re elkészítik a gépet. De már két nappal a módosított határidő előtt Kerekes János a brigád nevében rövid ünnepségen átadta a gépet a műhely dolgozóinak. Ugyanakkor a művezetőtől kapott anyagutalványt is visszaadta. A revolver-esztergapad Virág József sztahanovistáé lett, aki valóban a gép gazdájának tekinti magát, mert Nazarova-szerződést kötött a művezetővel és megfogadta, hatezeröttszáz órán át dolgozik gépével főjavítás nélkül. /MTI/

-----  
Teljesítik takarékosági vállalásukat a Chinoin gyár dolgozói

i KI/Jné/PE BS 4, 3 K

A Chinoin Gyár dolgozói elhatározták, hogy az Alkotmány ünnepének tiszteletére 264.000 /Kettőszázhatvannégyezer/ forint értékű anyagmegtakarítást érnek el.

A vállalás megvalósításához nagy lelkesedéssel fogtak hozzá mind a fizikai, mind a műszaki dolgozók. Egymás után értékes újítások s új munkamódszerek születtek. A Kémia IV.-ben például a szalicilsav gyártásánál visszamaradó, eddig értéktelennek tekintett anyagokat kiöntötték. Most ugyanebből az anyagból egy új eljárás segítségével, - amely a verseny lendületében született, - több mint négyszázötven kiló szalicilsavat nyertek vissza, ami értékes

gyógyszereknek egyik igen fontos alapanyaga. Ezt a műveletet a jövőben már folyamatosan végzik el. Nagy érdeme van ebben az újításban Radnai Vencel vegyi dolgozóknak, valamint Kálai Sándor művezetőnek. A Chinoin Gyár dolgozói a vállalt megtakarításokból, jó munkájukkal már eddig több mint száznyolcvanezer forint értékűt teljesítették. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 50 perc

Növekszik a felhozatal - csökken a zöldség- és gyümölcsfélék ára

i KF/Jné/PE NL Bn 4,4

A főváros dolgozóinak zöldség- és gyümölcsellátása a tervszerű termeltetés és tervszerű begyűjtés eredményeként hónapról hónapra javul. Juliusban is hasonlóan az előző hónapokhoz nagy mennyiségű zöldség- és gyümölcsféle került Budapest piacaira. Az idén júliusban például kétszer annyi zöldségféle érkezett, mint tavaly ugyanebben a hónapban.

A legnagyobb mennyiség burgonyából érkezett: több mint ezer vagon. Ezenkívül a többi között száz vagon vöröshagyma, kétszáz-harminc vagon fejeskáposzta, kétszázhusz vagon uborka, száznyolcvan vagon főzőtök hetven vagon zöldpaprika, negyven vagon paradicsom, négyszázhatvanezer cső kukorica és harminchárom vagon zöldbab érkezett nagyvásártelepre. A gyümölcsfélék közül körtéből hoztak fel a legtöbbet, több mint hatvan vagont, de sárgabarack is nagy mennyiségben érkezett. Megjelent a piacon a sárgadinnye, görögdinnye és mint ujdonság a szilva és a szőlő is.

A nagy felhozattal együtt az árak is olcsóbbak lettek. Augusztusban még az eddiginél is nagyobb mennyiségű zöldség- és gyümölcsféléket hoznak fel az ellátó övezetekből. Kétszer annyi főzelék- és zöldségféle és háromszor annyi gyümölcs érkezik majd a fővárosba, mint tavaly ilyenkor. Különösen nagy lesz a felhozatal paradicsomból, zöldpaprikából, kukoricából és burgonyából. Ebben a hónapban 1285 vagon paradicsom, 1300 vagon ujburgonya, csaknem hétszáz vagon zöldpaprika és 63 vagon csemegekukorica érkezik a Nagyvásártelepre. A többi zöldségféléből is sokkal több kerül az idén piacra, mint tavaly augusztusban. Így például 250 vagon fejeskáposzta, háromszáz vagon vöröshagyma, több mint százhetven vagon uborka, száznyolcvan vagon tök és 490 vagon egyéb zöldségféle.

A gyümölcsfélék közül: dinnyéből rekord felhozatal lesz. Görögdinnyéből több mint 1700 vagon, sárgadinnyéből pedig 661 vagon kerül piacra. Ezek mellett a többi között 716 vagon szőlőt, 280 vagon almát, 180 vagon körtét és 140 vagon szilvát kap Budapest.

A nagyvásártelepi FŐZÉRT Budapesten összesen hetven kicsinybeni elárusítóhelyről juttatja naponta a dolgozókhoz a friss zöldség- és főzelékféléket. Most a napokban a Láng-gyári dolgozók kérésére, a Láng gyár területén is felállítanak egy ilyen elárusítóhelyet. Így a dolgozók reggel munkába menet friss, vitamindús zöldség- és gyümölcsféléhez juthatnak. Ezenkívül a munkaidő befejeztével a dolgozó nők ott helyben vásárolhatják majd be háztartásuk szükségletét. /MTI/

II

- - - -

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás

1951. augusztus 3.

6 óra 55 perc

A balatonszárszói tszcs évi kenyérgabonabeadási tervét 205 százalékra teljesítette

i Vid Ró/PE Kö K 3,3

Somogy-megye kenyérgabona-begyűjtési versenyében Balatonszárszó község lett az első a megyében évi tervének negyvenhét százalékos teljesítésével. A községben a "Béke" termelőcsoport mutatott példát: megyei viszonylatban is az első helyen áll. A "Béke" tszcs egész évi kenyérgabona beadási tervét eddig 205 százalékra teljesítette. A megyei tanács kiváló teljesítéséért dicsérő oklevéllel tüntette ki. A csoport tagjai csaknem évi háromezer forint értékű iparcikk vásárlási utalványt kaptak.

A csoport tagjainak példáját követő egyre több dolgozó paraszt neve kerül fel a tanács dicsőségtáblájára. Eddig tizenegy egyénileg dolgozó paraszt részesült elismerő oklevélben és kapott százötven-háromszáz forint értékű vásárlási utalványt. /MTI/

- - - -

Tiszapüspökin egy nap alatt ötvennel nőtt a szövetkezeti tagok száma  
ö Vid Ró/PE Kö K 4,2

Hajdu-Bihar-megyében is nagy figyelemmel kísérik a termelőszövetkezetek fejlődését, munkáját, életét az egyénileg dolgozó parasztok. Debrecenben a Rákosi-telepi "Dózsa" termelőszövetkezetet gyakran keresik fel a környék egyénileg dolgozó parasztjai. Nemcsak a szövetkezet földjeit tekintik meg, hanem gyakran vesznek részt a gyűléseken is. A legutóbbi gyűlésen az új jövedelemelosztással és a szövetkezet idei terméseredményeivel ismerkedtek meg a látogatók. A szövetkezet földje jól fizetett: búzából 15-16, árpából 12, mázsa termelt holdanként. A tengerit ötször kapálták meg, szépen is fejlődik, 35 mázsát várnak belőle holdanként, cukorrépából pedig 200 mázsára számítanak. A környékről eddig mintegy hetven kis- és közép-paraszt győződött meg a "Dózsa" szövetkezet munkán keresztül a nagyüzemi gazdálkodás előnyeiről: elhatározták, őszre rátérnek a közös gazdálkodás útjára.

Szolnok-megye termelőszövetkezeteinek és termelőcsoportjainak magasabb terméseredményei is mind több dolgozó parasztot vonzanak a szövetkezeti gazdálkodás felé. A megyében az elmúlt héten kétszázötven dolgozó paraszt lépett be a már meglévő szövetkezetekbe és csoportokba. Tiszapüspöki községben egy nap alatt, vasárnap ötvennel emelkedett a tszcs tagok száma. Kengyelen, ahol a "Sallai" tszcs tizennyolc mázsás átlagtermést ért el őszi árpából, a múlt héten két első típusú tszcs és hét előkészítő bizottság alakult. Ezen kívül a megyében még négy községben kezdte meg munkáját előkészítő bizottság. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás

1951. augusztus 3.

7 óra — perc

A Kisipari termelészövetkezetek kétszer annyit termelnek 1951-ben mint az elmúlt évben

i Gyf/Jnó/Jnó Knó K 3,3.

A kisipari termelészövetkezetek 1951-ben kétszeresére emelik termelésüket 1950-hez képest. A vasipari termelészövetkezetek főleg háztartási cikkeket termelnek ebben az évben, a faipariak több gyerekbútort, gyuródeszkát, háztartási cikket készítenek, a konfekció iparban a sapkagyártást fokozzák. A bőriparban gyermekcipők, rotikülők, szatyrok és sportcikkekből termelnek többet.

A kisipari termelészövetkezetek nagyrészt hulladékokból dolgoznak, úgy hogy fejlődésük nemcsak olcsó és több közszükségleti cikk megjelenését jelenti a kereskedelemben, de nagy anyagnegtakarítást is eredményez.

A kisipari termelészövetkezeteket gyártó és javító szövetkezetekre profilirozzák. Termelésük biztosítása érdekében szerződéseket kötnek a nagyüzemekkel hulladékokra. /MTI/

45 mázsa búzát adott be Domokos Márton tizholdas dolgozó paraszt

i Vt Kő/Jnó K 4,3 D e b r e c e n,

Minden hajdu-bihari földművesszövetkezetbe megérkezett már az a bőséges árumennyiség, amelyet azok a dolgozó parasztok kapnak, akik "C" vételi jegyre adják be felesleges gabonájukat. A gazdag árumennyiség megérkezése óta még fokozódott a beadási verseny. A versenyből nem maradnak ki a hajdu-bihari középparasztok sem. Nagyrábén Tóth Zsigmond 12 holdas középparaszt 9 mázsa 64 kiló kenyérgabona beadása után "C" vételi jegyre még 36 mázsa 14 kilót adott be. Szomszédja a 10 holdas Dajka Károly "C" vételi jegyre 18 mázsa 94 kiló búzát vitt a földművesszövetkezetbe.

Domokos Márton kabal 10 holdas dolgozó paraszt öt hold búzavetése után a géptől egyenesen 45 mázsa búzát vitt be a földművesszövetkezetbe.

Rábai Sándor 5 holdas dancsházi dolgozó paraszt 2400 százalékra teljesítette szónabeadási kötelezettségét. Egy mázsa szóna helyett 24 mázst adott be. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás  
munkahősök

1951. augusztus 3.

12 óra 05 perc

Uj születnek a szocialista munkaversenyben

ö Vid Szil/Vi/Jné BS Bn 3,4

↳ tömeg

A szocialista munkaverseny, a szocializmust építő országok dolgozóinak leghatalmasabb mozgalma nemcsak a népgazdaságot erősíti meg, de a verseny során kialakítja az új típusú szocialista embert is. Az Alkotmányunk ünnepe tiszteletére folyó verseny napról-napra újabb bizonyosságait adja ennek a törvényszerűségnek. A dudari szénbányáknál dolgozó

Földes Dávid

Sztahanovista vajúrról mindenki tudja, hogy a szocialista munkaverseny formálta élenjáró dolgozóvá. A népeinyomó Horthy-korszakban alkalmi munkásként tengette életét s csak 1947-ben vált valóra vágya: bányász lett. Először külszíni szállítóként dolgozott, majd csapatba került. Tudatosodott benne, mit jelent bányászni, az ipar kenyéradójának lenni. Megtanulta, hogy ez a kitüntetés munkahőstettekre kötelezi őt. Utja, fejlődése elválaszthatatlan a Párttól, amely nevelte, kezdeményezéseiben támogatta. A XV-ös ereszke feltárásánál végzett szívós munkájáért kapta meg a sztahanovista oklevelet. Sziklában dolgozott és 180 százalékos ért el. Merész volt, gondolkodott és ujitott. Észszerűsítésével, ujitásaival megkönnyítette munkáját. Bányászati felajánlását a szovjet munkamódszer, a ciklusos munkaszervezés segítségével teljesíti. Müszakonként több mint két tonna szenet ad terven felül. Példamutatásával neveli munkatársait, átadja nekik munkamódszereit. Mellette senki nem termel száz százalékon alul.

Ajkacsingerben is nevelődik már az új típusu bányász.

Hartling István

ifjúmunkás vajúr az Ármin akne 9-es csapatában dolgozik háromtagu brigádjával. A hős szovjet bányászoktól, Sztahanov követőitől megtanult szenvedélyesen harcolni az elavult ellen és bátran kezdeményezni, bevezetni az újat. Brigádjával már három hónapja ciklusos grafikon alapján végzi munkáját. Állandóan sztahanovista szinten termel. Bányászati felajánlását már régen túlteljesítette s pótfelajánlást tett. Ezt is teljesítette. Müszakonként 9 csille szenet ad. Amióta a bányában dolgozik, egyetlenegyszer sem mulasztott igazolatlanul. Népi demokráciánk megbeszéli jó munkájáért. Decemberben hűségjutalmat kapott, majd megtérítés nélkül új munkaruhát, alsóneműt és bőrcsizmát adott neki a dolgozó nép állama. 1300-1400 forintos keresetéből egyre szépíti otthonát. Legutóbb rádiót, kerékpárt vett és csinos szobabutort vásárolt.

Ugyancsak Ajkacsingerben, a II-es frontfejtésen dolgozik

Dabronoki János

csapatvezető vajúr. Husz éve került Ajkacsingerbe. Akkor Aschner Lipót

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951. augusztus 3.

12 óra 10 perre

/Uj emberek szük nek....folyt./ ö Vid Szil/Vi/Jné BS Bn 3.4

tőkés bányatulajdonos idején pár pengőért térdigérő vízben osillézett. A felszabadulás után, az ország ujjaépítéséért vívott nagy szécesaták idején az első vonalban küzdött. Helytállásáért hűségjutalmat kapott, s ami még nagyobb boldogság volt számára, felvették a Párt tagjai sorába. Azóta még nagyobb felelősséggel végzi munkáját. Harcol, új utakat keres. Ciklusos munkaszervezéssel termel. Csapata a szovjet módszer segítségével, első lett a Jolán aknán a május 1-i versenyben. 558 tonna szenet odtak terven felül. Elért eredményeivel nem elégedett meg. Dobronoki János most sztahanovista brigádöt alakított a "Bányásznap legjobb brigádja" cím elnyerésére. Tapasztalatait átadja munkatársainak. Ciklusos munkaszervezéssel dolgozó sztahanovista brigádja műszakonként átlag két vagon szenet ad ki nemesak tervén, de bányásznap felajánlásán felül is. /MTI/

Az ötéves terv hírei

ö Vid Szil/Vi/Jné BS Bn 4,4

Az ország legkorszerűbb vájáriskolája

épül Komlón a Kökönyösi-domb legmagasabb pontján. Az építőmunkások gyors ütemben dolgoznak a befejező munkálatokon, mert augusztus 20-ra át akarják adni az épületeket a jövő bányászainak, a komlói vájártanulóknek. Az új iskolában és a hozzá tartozó otthonban mozaikpadlós, világos ebédlőterem, 3-4 személyes lakószobák, fürdőhelyiségek, tágas, korszerűen felszerelt tantermek, orvosi rendelő várja a 200 komlói vájár-  
tanulót.

Gondolják a terv a kohó- és gépipar. műszaki középiskoláinak kiképzéséről sem. Amíg mindezekig csak Budapesten és Székesfehérvárott működött, szeptembertől már Vácott is megkezdte munkáját a kohó- és gépipari technikum.

Az iskolai részt egyelőre az általános gimnáziumban helyezik el, de már építik az új tanműhelyt is. Ezután fognak hozzá a többi épületek felépítéséhez. A váci kohó- és gépipari technikum 12 osztályában 600 tanuló sajátítja majd el az új technikát. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1951. augusztus 3.

12 óra 10 percre

/Uj emberek szülnék....folyt./ ö Vid Szil/Vi/Jné BS Bn 3.4

tökés bányatulajdonos idején pár pengőért térdigérő vízben osillázott. A felszabadulás után, az ország újjáépítéséért vívott nagy szénészták idején az első vonalban küzdött. Helytállásáért hűségjutalmat kapott, s ami még nagyobb boldogság volt számára, felvették a Párt tagjai sorába. Azóta még nagyobb felelősséggel végzi munkáját. Harcol, új utakat keres. Ciklusos munkaszervezéssel termel. Csapata a szovjet módszer segítségével, első lett a Jolán aknán a május 1-i versenyben. 558 tonna szenet adott terven felül. Elért eredményeivel nem elégedett meg. Dabronoki János most sztahanovista brigádot alakított a "Bányásznap legjobb brigádja" cím elnyerésére. Tapasztalatait átadja munkatársainak. Ciklusos munkaszervezéssel dolgozó sztahanovista brigádja műszakként átlag két vagon szenet ad ki nemesek tervén, de bányásznap felajánlásán felül is. /MTI/

Az ötéves terv hírei

ö Vid Szil/Vi/Jné BS Bn 4,4

Az ország legkorszerűbb vágáriskolája

épül Komlón a Kökönyösi-domb legmagasabb pontján. Az építőmunkások gyors ütemben dolgoznak a befejező munkálatokon, mert augusztus 20-ra át akarják adni az épületeket a jövő bányászainak, a komlói vágáriskolának. Az új iskolában és a hozzá tartozó otthonban mozaikpadlós, világos ebédlőterem, 3-4 személyes lakószobák, fürdőhelyiségek, tágas, korszerűen felszerelt tantermek, orvosi rendelő várja a 200 komlói vágáriskolát.

Gondolják a terv a kohó- és gépipari műszaki középiskolák kiképzéséről sem. Amíg mindezekig csak Budapesten és Székesfehérvárott működött, szeptembertől már Vácott is megkezdte munkáját a

kohó- és gépipari technikum.

Az iskolai részt egyelőre az általános gimnáziumban helyezik el, de már építik az új tanműhelyt is. Ezután fognak hozzá a többi épületek felépítéséhez. A váci kohó- és gépipari technikum 12 osztályában 600 tanuló sajátítja majd el az új technikát. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1951. augusztus 3.

12 óra 25 perc

Kiváló eredmények a Vasutas Nap megünneplésére indult versenyszakaszban

MÁV NL/Ge/Jnó NL Bn 4,4

Nap-rap után növekedik a vasutas dolgozók versenyrendülete. Szerte az országban kiemelkedő felajánlásokkal készülnek az első magyar Vasutas Napra. Miskolcon Kis Jenő Munka érdemrendes sztahanovista mozdonyvezető 50.200 kilométer utat tett meg gépével két mozdony-mosás között. A Vasutas Nap jegyében a kiváló mozdonyvezető vállalta, hogy 120.000 kilométert közlekedik mosás nélkül, ami azt jelenti, hogy 1952 május 1-éig nem állítja be mosásra mozdonyát a fűtőházba. Kiss Jenő pontosan alkalmazza a szovjet vasutasok munkatapasztalatait, menetközbeni kazánkö lefuvarást alkalmaz.

A szombathelyi járóműjavító dolgozóinak 94 százaléka tett munkafelajánlást a Vasutas Nap tiszteletére. Horváth Boldizsár tűzifavács kötelezettséget vállalt arra, hogy hulladékmentesen dolgozik. Az eddigi hulladékba került anyagokból csavarokat, anyákat, alkatrészeket készít. Ugyanígy Tóth József bádogos az anyag ésszerű felhasználásával már eddig közel 3000 /háromezer/ forintot takarított meg a Vasutas Nap jegyében folyó verseny során.

Kardos István püspökladányi sztahanovista mozdonyvezető a Vasutas Nap tiszteletére huszapos versenyszakaszt indított meg az utazási sebesség növelésére. 11 vonatnál sikerült elérnie a 18.3 kilométeres utazási sebességet. Ez az eredmény annál is figyelemreméltóbb, mert az őszi eszesforgalom idejére a vasut célkitűzése a 17.5 kilométeres utazási sebesség elérése.

A pécsi fűtőházban Arató Ferenc főmozdonyvezető vállalta, az Alkotmány ünnepeig 20.000 kilométert fut mozdonyával kazánmosás nélkül. Vállalását módosította. Felajánlotta, hogy ezt az eredményt a Vasutas Napra éri el.

A miskolci vasutigazgatóság területén a dolgozóknak, az Alkotmány ünnepe telt felajánlása megközelíti a négy millió forintot. A vasutas dolgozók itt is módosították felajánlásaikat, úgy hogy a négy millió forint értékű vállalást már augusztus 12-ére, a Vasutas Napra teljesítik.

Komoly küzdelem indult a vasut területén a műszaki dolgozók körében is. Különösen szép eredményről lehet beszámolni a szegedi igazgatóság területéről, ahol a műszaki dolgozók a munka jó megszervezésével, az anyagok biztosításával segítik a dolgozókat felajánlásaik teljesítésében. Rendszeressé vált, hogy a lemaradókat műszaki tanácsokkal látják el és segítik őket, felzárkózni az élenjárókhöz. /MTV/

• - •

B 17. kiadás

1951. augusztus 3.

12 óra 30 perc

Kiváló eredmények a Debreceni Gyógyszergyár építkezésén

I Vár/Szl/Jné NL Bn 4,4

Az építőiparban a 16 legjobb művezető kapta meg a Munkaéremem vagy a Magyar Népköztársaság Érdemérmének különböző fokozatait. Közöttük van Madaras Gyula főmunkavezető, aki a 24-es számú Állami Építőipari Tröszt Debreceni Gyógyszergyár építkezésén dolgozik.

Madaras Gyula építkezése tisztaságáról és rendjéről nevezetes. Ezért már korábban is dícséretet és kitüntetést kapott az építésügyi minisztertől. A kőművesek állásai mellett sehol egy darab törött-tégla, elhullott fadarab, vagy ölszórt cement. Minden kis darabot, minden hulladékot felhasználnak, így az a hír járja: nem hiába gyógyszergyárat építenek, a munkahely is olyan tiszta, mint egy patika.

Madaras Gyula a Magyar Népköztársaság Érdemérem ezüst fokozatával kitüntetett főmunkavezető szívügyének tekinti a versenyt. Nagyrésze van abban, hogy az építkezés valamennyi dolgozója brigádban végzi munkáját és a brigádok teljesítményükkel megközelítik a 200 százalékos. Ferencz István tisztagu ifi kubikos brigádja - 17-19 éves fiatalok - komplex/dolgozzák be a betont, havonként állandóan 900 forint körül keresnek. Az építkezésen 20 sztahanovista dolgozik, közülük 18 már itt szerezte meg a sztahanovista címet, Madaras főmunkavezető segítségével.

Az Alkotmány ünnepére tett munkafelajánlások során vállalták, hogy a műhely és a gépkocsiszín felépítését 85 nappal a határidő előtt, augusztus 20-ra befejezik, és az irodáépület 85 százalékra készül el. A vállalat több mint félmillió forint megtakarítást jelent. Madaras Gyula kitüntetett főmunkavezető azonban tudja, hogy a verseny nem kampány. Ezért készíti elő nagy gondnal már most a következő versenyszakaszt: november 7-re - december 31-e helyett, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára be akarják fejezni az egész építkezést. /MTI/ /betonozó brigáddá alakult át. Maguk keverik, maguk szállítják, maguk

A Szlovák Állami Népi Együttes

I D/D/Jné Bn 3,3

vezetői szakmai megbeszélést tartottak magyar művészekkel a budapesti Csehszlovák Kulturközpontban. A megbeszélésen jelen voltak a budapesti csehszlovák követség képviselői is. A magyar művészek nevében Várhelyi Zoltán, Kossuth-díjas, a Honvéd Központi Művészegyüttes karnagya üdvözölte csehszlovák vendégeinket, majd Vladimir Huska, az együttes vezetője, ismertette az együttes megalakulásának történetét s annak munkáját. A csehszlovák és magyar művészek ezután szakmai problémákat beszéltek meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 18. kiadás

1951 augusztus 3

12 óra 35 perc

Már csak negyven tonna hiányzik a vállalás teljesítéséből -  
A darugyáriak harca a Dunai Vasműért

i KL/Hm/Hné BS Bn 4,3

A Darugyár kazánműhelyének dolgozói készítik a Vasmű ipari vízhálózatának csővezetéseit. Alkotmányunk tiszteletére tett módosított versenyvállalásukban megfogadták: a háromszáz tonna súlyú csővezetékét augusztus 20 helyett 10-ére leszállítják.

A jó tapasztalatok felhasználása mellett is nehéznék ígérkezett a feladat időbeni elvégzése. Arra pedig éppen nem számítottak, hogy a henger, amelyen a csőszelvények vaslemezeit hajlítják, eltörik. A baj megtörtént! Nagy veszélyben forgott a vállalás teljesítése. A sok idővesztés, amelyet a gép javítása igényelt, kissé lehangozta a dolgozókat, csökkent a versenylendület.

Diószegi Sándor művezető igyekezett a munkát úgy átszervezni, hogy be tudják hozni az időkiesést. Ennek a feladatnak a megoldásánál érezte először a minisztertanács határozatának - amely megjelölte a művezetők pontos hatáskörét - jelentőségét és nagy segítségét. Diószegi Sándor élt az adott jogokkal. Míg a hengert javították, utasítására elkezdtek a lemezek jelölését és gyalulását, így nagymennyiségű félkész munkadarabot tudtak tartálékolni. A hengert közben rohammunkával megjavították és megindult újra a termelés.

A Darugyár dolgozói így biztosították vállalásuk teljesítését. A munka előreláthatólag idő előtt elkészül, mert már 260 tonna csővezeték készen van./MTI/

"Ne add tovább"-mozgalommal javítják a minőséget a martfői Tisza Cipőgyárban

Vid Kné/Jné/Hné Kné Ni Bn 4,4,

A minisztertanács vándorzászlajáért folyó versenyben a legutóbbi értékelésnél a martfői Tisza Cipőgyár lett az utolsó. Pedig az üzem vezető

sége, dolgozói bebizonyították már, hogy tudnak jól dolgozni, hiszen egymásután háromszor is elnyerték az élüzem büszke címet. Most, az Alkotmány ünnepére megfogadták: ismét az elsők közé küzdik fel magukat. Csak 50 százalék volt a termelt minőségi áruk mennyisége.

A Szabad Nők kritikája nyomán az üzem pártvezetősége, a kommunisták megvitatták, hogyan tudják a hibákat kijavítani. Kezdeményezésükre a műszakiak támogatásával a 34-es kör dolgozói "Ne add tovább"-mozgalmat vezettek be.

A közt négy minőségi brigádra bontották. A brigádokon belül a dolgozók ellenőrzik egymás munkáját, a hibás darabokat nem adják tovább, visszaadják annak, aki a hibát elkövette, a brigádvezető pedig valamennyiük munkájának minőségét ellenőrzi./Folyt.köv./

M T I B E L F Ő D I H I R E K

B 19. kiadás

1951 augusztus 3

12 óra 35 perc

/"Ne add tovább"-mozgalommal....folyt/ Vid Kné/Jné/Hné Kné Mi Bn

A brigádvezető naponta megbeszéli az áruátvevőkkel, milyen hibát találtak az átvett árukban és másnap, a munka megindulása előtt a dolgozókkal megvitatja, hogyan küszöbölhetik ki közösen a hibákat. A mozgalom megindulása óta a 34-es kör már 82 százalékra javította fel munkájának minőségét.

A kesdeményezéshez az üzem valamennyi dolgozója csatlakozott. A "Ne add tovább"-mozgalom nyomán az üzem már 79.4 /hetvenkilenc egész négy tized/ százalékban elsőosztályú árut termel.  
/MTI/

---

Bredjuk módszerével hét nappal előbb befejezték a cséplést a szentmártonpusztai állami gazdaságban

i Vid Kő Hné Bn 3,5

A babarci állami gazdaságban megtartott gyorscséplési ankét után Baranya megyében augusztus 1-ig tíz állami gazdaságban indult meg a gyorscséplés.

A gyorscséplő baranyai állami gazdaságok - 13 géppel - eddig a következő eredményeket érték el:

	buza			árpa			rozs		
	óra	mázsa	%	óra	mázsa	%	óra	mázsa	%
Csobokapuszta	9	171.12	200	21	609.42	260	--	--	--
Sallágypuszta	38	707.25	190	--	--	--	--	--	--
Lovászhetény	42	777.97	166	55	1791.03	229	--	--	--
Babarc	23	442.30	143	63	1856.22	205	--	--	--
Szentmártonpuszta	19	383.20	216	--	--	--	29	676.92	229
Úszőgpuszta	12	168.00	160	--	--	--	--	--	--
Összesen:	143	2649.84	179	139	4256.67	231	29	676.92	229

A baranyai állami gazdaságok tehát 7583.43 mázsa terményt csépeltek el eddig N. Bredjuk módszerével. A megyei átlag óránként búzából 18.53 mázsa /179 százalék/, őszi árpából 30.62 mázsa /231 százalék/, rozsból pedig 22.94 mázsa /229 százalék/.

A szentmártonpusztai állami gazdaság Bredjuk módszerével a cséplést a tervezett határidő előtt hét nappal - augusztus 1-én befejezte. /MTI/ /átlag / átlag / átlag

---

Megújhdott történetírásunk nagyjelentőségu támasza, a Magyar  
Történeti Bibliográfia

i HA/VK/Inó FT m 5,5

/MTI/

A magyar történettudomány előtt nagy feladatok állanak. A dolgozó magyar nép évezredek küzdelmeit bemutátva, a haladó hagyományok feltárásával kell segítenie hazánkban a szocializmus építését. Ehhez a munkához ez év januárjában nagyjelentőségu segítséget kaptak a történettudomány művelői: megjelent a Magyar Történeti Bibliográfia 1825 és 1867 közötti kort feldololó részének I. és III. kötete.

Első összefoglaló történeti bibliográfiánk, amelyet a Tudományos Akadémia Történettudományi Intézetének munkaközössége Tóth Zoltán vezetésével állított össze, több mint négy évtizede vadó kérdést old meg. 1910-ben vetette fel először a Magyar Tudományos Akadémia történeti bibliográfia szükségességét. A félfeldolált tökécs Magyarországon azonban a terv megvalósításához szükséges tudományos és anyagi feltételek egyaránt hiányoztak. Csak a felszabadulás után tudott a marxizmus-leninizmus szellemében megújhdott magyar történettudomány alkotóan nyulni a kérdéshez.

A Magyar Történeti Bibliográfiának 1825-től 1867-ig terjedő része négy kötetből áll; soktízezer magyar és külföldi forrásmunka marxista-leninista szellemü rendszerbe-foglalásúval könnyíti meg a történeti kutatómunkát. Az első kötet általános jellegü: a korra vonatkozó összefoglaló műveket, segédkönyveket, földrajzi utleírásokat, helytörténeti forrásokat gyűjti egybe. A második kötet a gazdaság, a harmadik a politika és az ideológiák, a negyedik a nemzetiségek történetének vizsgálatához szükséges anyagot tárja rendszerezve a történészek elé. A mű felhasználását külön mutató-kötet könnyíti majd meg.

A Bibliográfia nagyjelentőségu segítséget nyujt a Magyar Tudományos Akadémia ötéves történettudományi terve egyik legjelentősebb feladatának megvalósításához. 1952 év végre el kell készülnie az ötkötetes, marxista-leninista szemléletü magyar egyetemi történeti tankönyvsorozat kéziratának. A tankönyv írói ugyanakkor, amikor felhasználják munkájukban a Bibliográfia már megjelent köteteit, a szerkesztőkkel és a bírálókkal segítik a Bibliográfia szerkesztőit további feladataik megoldásában. A második és negyedik, valamint a mutatókötet összeállítása mellett máris folyik az 1867-től napjainkig terjedő bibliográfiai anyag összegyűjtése. A hatalmas munka természetesen éveket igényel.

A Magyar Történeti Bibliográfiát elismeréssel fogadták mind a magyar, mind a külföldi történészek. Az érdeklődésre jellemző, hogy a Román Népköztársaság Tudományos Akadémiájának illetékes osztálya kérte a Történettudományi Intézet munkaközösségét: tapasztalataik átadásával nyujtsanak segítséget a készülő román történeti bibliográfia összeállításához. /MTI/

B 21. kiadás

1951 augusztus 3

12 óra 55 perc

Kommunisták a begyűjtés élén

8 Vid U/Hn/Hné Ká Bn . 4,4

A kommunisták példamutatása hatalmas lendületet ad országsszerte a begyűjtésnek. A komárommegyei Szák községben mindenki jó munkájáról ismeri Horváth István 18 holdas középparasztot, a község párttitkárát. Horváth István elsőként végzett a tavaszi növényápolási munkákkal, elsőnek kezdte meg az aratást, leg hamarabb végzett a csépléssel és egyenesen a cséplőgépre 161 százalékra teljesítette kenyérgabonabeadási kötelezettségét. A párttitkár jó példájának eredménye, hogy eddig mintegy 30 dolgozó paraszt csépeelt el a községben és mindegyik száz százaléknál fölött teljesítette beadási kötelezettségét.

Csákváron Dénes József hatholdas dolgozó paraszt a párszervezet elnöke mutatott jó példát: 4.6 mázsa kenyérgabona helyett 12.66 mázsát adott be.

Mónajon ifju Lengyel József kommunista tanácselnök elsőnek tett eleget beadási kötelezettségének. Jó példáját követte a falu dolgozó parasztsága és sikeres begyűjtésért elnyerte a Járási Pártbizottság díjazását.

Gyulaháza dolgozó parasztjai egész évi beadási kötelezettségüknek 75 százaléknál már bevitték a terményraktárba. Hogyan érték el ezt a szép eredményt? A gyulaházi tanács hét körzetre, ezen belül pedig 53 csoportra osztotta fel a község területét. A körzetek vezetői a legjobb párttagok és tanácstagok, a csoportok vezetői pedig a legjobb népnevelők. Így minden öt-hat családra egy állandó népnevelő jut, aki rendszeresen foglalkozik a dolgozó parasztokkal. A népnevelők a cséplőgépnél is segítenek kiszámolni a dolgozó parasztoknak, mennyi a felesleges gabonájuk, megmagyarázzák, milyen kedvezményben részesülnek, ha felesleges terményüket beadják. Nemcsak szóval, de tettekkel is harcolnak Gyulaházán a kommunista és a pártonkívüli vezetők a begyűjtés sikeréért. Dobos László körzetfelelős tagjelölt beadását 1570 százalékra teljesítette. Gáti József pártonkívüli körzetfelelős 10.73 mázsa gabonát adott be "C" vételi jegyre./MTI/

Háromezerhétyszázhuszonkét bányász üdült júniusban és júliusban

i Szil/Vi/Hné BS Bn 3,4

A Párt és Kormányzatunk gondoskodik arról, hogy a bányászdolgozók a legszebb üdülőhelyeken tölthessék el szabadságidejüket. Emellett arról is gondoskodnak, hogy azok a bányászdolgozók, akik élenjárnak a termelésben, példát mutatnak a munkafegyelemben, ingyenes üdültetésben részesüljenek. Az idei első két nyári hónapban, júniusban és júliusban 3722 bányászdolgozó pihent a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Bányászszak-

szervezet legszebb üdülőiben: Hajduszentpétern, Mátyásföldön, Mátraháza, Siófokon, Lillafüreden, Pécsen, Mátrafüreden és Miskolc-Tapolcán. A 3722 üdülő bányász közül 1285-en díjmentes üdülésben részesültek./MTI/

A falusi népnevelők harcoss segitőtársa a Termelőszövetkezeti Hiradó

i MDP §. -, Hnó Bn

A termelőszövetkezetek és csoportok állandó erősödése, az egyénileg dolgozó parasztokénál jóval nagyobb terméseredményei és a termelőszövetkezeti tagok jólétének szemmel látható növekedése egyre több dolgozó parasztot győz meg a nagyüzemi, szövetkezeti gazdálkodás előnyéről. Ezren és ezren vannak már, akik az elmúlt hetekben beléptek a már működő termelőszövetkezetekbe vagy új csoportokat alakítottak.

A falusi népnevelők, termelőszövetkezeti tagok jó felvilágosító munkáján mulik elsősorban, hogy ezekben a napokban és hetekben a dolgozó kis- és középparasztcsaládok újabb tízezreivel gyarapodják a felemelkedés biztos útjára, a nagyüzemi társasgazdálkodás útjára lépett dolgozó parasztok száma.

Az eddigi tapasztalatok is bizonyítják, hogy azokban a községekben értek el legjobb eredményt a népnevelők, a termelőszövetkezeti tagok, ahol gyakorlati példákkal, szövetkezetük eddigi eredményeinek, jövő terveinek ismertetésével szakadatlan felvilágosító munkát végeztek a még egyénileg dolgozó parasztok megnyeréséért. Azok a népnevelők és szövetkezeti tagok, akik ilyen módszerrel végzik meggyőző munkájukat, vissza tudják verni az ellenség minden támadását, anélkül hátráltatni igyekeznek termelőszövetkezeti mozgalmunk fejlődését és ezáltal dolgozó parasztágunk teljes felemelkedését.

Ebben a küzdelemben, a dolgozó parasztok boldogabb jövőjéért vívott harcban jelent nagy segítséget minden népnevelőnek és minden szövetkezeti tagnak a hetenként megjelenő Termelőszövetkezeti Hiradó. Ez az ujság fényképekkel, cikkekkel és a dolgozó parasztok elmondott vagy megírt véleményével, tapasztalatával bizonyítja, hogy a nagy táblákon folytatott jól szervezett nagyüzemi szövetkezeti gazdálkodás több termést biztosít és nagyobb jövedelmet; egyre szépülő életet jelent minden szorgalmas szövetkezeti tagnak.

Hétről-hétre beszámol a Termelőszövetkezeti Hiradó a szövetkezeti mozgalom fejlesztésében elért eredményekről és azokról a módszerekről, amelyekkel a legjobb felvilágosító munkát végző népnevelők, szövetkezeti tagok a nagyüzemi társasgazdálkodás útjára vezetik a még egyénileg dolgozó parasztokat. A már működő szövetkezetek tagjai elmondják ebben az ujságban, hogyan növekszik a termelőszövetkezet közös vagyona, hogyan gyarapodnak önmaguk, végzett munkájuk arányában, mióta beléptek a szövetkezetbe. Most belépett dolgozó kis- és középparasztok, asszonyok, írják meg, miért választották a nagyüzemi szövetkezeti gazdálkodás útját. Példáikat közül a Termelőszövetkezeti Hiradó, érveket ad a népnevelőknek, termelőszövetkezeti tagoknak.

Dolgozó parasztságunk, egész dolgozó néptársaságunk jövőjét szolgálja még eredményesebben minden népnevelő, ha meggyőző munkájában jól felhasználja azt a segítséget, amelyet a Termelőszövetkezeti Hiradó jelent. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás 1951. augusztus 3.

13 óra 15 perc

Cséplést és a begyűjtést szabotáló kulákokat lepleztek le a dolgozó parasztok

6 Vid Bócs/Ge/Jné Mi Bn 3,3

A veszprém megyei Somlóvecsén Vidá József kulák a reá kirótt kötelező veteményeken kívül ősziárpát is vetett. Huszonhárom keresztet aratott ősziárpából. A learatott árpát a kertje végében huzdó lucernaföldre szállította. Alig várta, hogy a lucerna melletti buzatábla aratását befejezze; azonnal kicserélte a keresztet. Körmönfont mesterkedését a helyi tanács leleplezte és a vizsgálat azt is megállapította, hogy az árpából már 12 kereszt hiányzott.

Csabrendeken Tóth István cséplőgéptulajdonos úgy szabotálta a cséplést, hogy a nedves gabonát együtt csépolta a szárazzal. A község népmvelői és Kovásznai József körzeti cséplő ellenőr éberségének köszönhető, hogy Tóth István kulákot ártalmatlanná tették.

Szabolcs-Szatmár megyében Hegedüs Péter demécseri kulák a tényleges rozsterületénél jóval nagyobbhat jelentett be. Egyrészt azért, hogy meghamisítsa a termés átlagot és kifogást találjon arra, miért nem teljesíti beszolgáltatási kötelezettségét. a tengeri vetésterületét esőkkenteni akarta, hogy majd össze a tengeri beszolgáltatás alkalmával el tudja lopni népgazdaságunktól tengeri termésnek nagy részét.

Ezenkívül A kulákok módszerei különbözők, de céljuk egy: hátráltatni hazánk izmosodását. A borsodmegyei Domaházaán Palkovics Joachim 36 holdas kulák például 138 kiló buzát elloptott a mérlegelés előtt, hogy majd feketén kétszeres-háromszoros áron adja el. A dolgozó parasztok éberséggel figyelik a kulákokat és leplezik őket. /MTI/ /10

További három termelőcsoport és tiz előkészítő bizottság alakul Szolnok megyében

1 Vid Kő/Jné Kő Bn 3,3

Szolnok megye egyénileg gazdálkodó parasztjai napról-napra tapasztalják, mennyivel jobbak a termelőszövetkezetek terméseredményei az övéknél s ezért is mind többen térnek rá a nagyüzemi gazdálkodás útjára.

Kunújváros szövetkezeti városban a "Sállai" tsz-nek 16 mázsa termést átlagosan őszi árpából, buzából is 14 mázsa csépeltek holdanként, ugyanakkor a környék egyéni gazdálkodói alig értek el 10 mázsa.

Ez a "titka" annak, hogy a megyében a múlt héten is újabb három termelőcsoport alakult: Kunhegyesén és Tiszaörsön /T. L. K. /

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1951. augusztus 3. 12 óra 40 perc

/További három termelőcsoport.....folyt./ 1 Vid Kő/Jnó Kő Bn 3,3

a dolgozó parasztek többszáz holdon a nagyüzemi gazdálkodásra  
törték. Egy hét alatt újabb 10 előkészítő bizottság is alakult,  
564 család több mint 2000 hold földjén szervez újabb csoporto-  
kat. Tiszainokán 30 dolgozó parasztes család alakít a közeljövőben  
III. típusú tszes-t.

Az előkészítő bizottságok vasárnapi értekezletein  
140 egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt kérte, hogy meglátogat-  
hassa a közelben levő termelőcsoportokat. A látogatások nagyszám-  
tokban hozzájárultak ahhoz, hogy egy hét alatt 188 család lépett  
be a meglévő csoportokba. /MTI/

Az Országos Bóktanács kiadásában

PAT § Hnó E füzet formájában "Összeesküvés a nép el-  
len" címmel megjelent a Gröss-per anyagának egy-egy részlete. A  
füzet, amely a per érdekességeit foglalja magába, rávilágít  
az összeesküvés előzményeire és megmutatja a hazatérők szándékát,  
miként akarták az országot eladni az imperialistáknak és a dolgozó  
népet visszataszítani az ezeréves rabságba. /MTI/

A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei

k MTH § Hnó NL Bn A következő vállalatok keresnek budapesti  
és vidéki munkára férfi és női segédmunkásokat:  
Betonutóépítő V. Kecskén, Budapesti Magasépítő Vá-  
llalat, Kőbányaipari V. Bpest, Bajcsy-Zsilinszky-u.16., Vízüépítő V.  
Kazincbarcika, Légymányosi Gyárépítő Vállalat Berente.  
Magyar Államvasutak Budapest-Ferencváros O. osztálymér-  
nöksége állandó munkára felvesz férfi és női munkásokat. Jelentkezés:  
lehetőleg a reggeli órákban, IX. Markuzovszky-u.8.sz.alatt,  
Szerelőipari Biztosító-Vállalat felvesz kályhosokat,  
kőműveseket, állványozókat férfi és női segédmunkásokat. Segédmunkás-  
ként földmunkára diákokat is felvesszünk. Jelentkezni lehet az álla-  
lat központjában, Budapest VII. Wesselényi-u.4. munkaerőgazdálkodá-  
si osztályán. Fiúk és lányok 14-18 éves korig jelentkezhetnek vas-

ipari tanulónak!

Fiúk részére kovács, öntő, marés, lakatos, villany-  
szerelő, gyalus, köszörős szakmába, lányok részére kovács és öntő-  
szakma kivételével valamennyi vasipari szakmában van még felvétel.

ll /Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás

1951 augusztus 3

13 óra 40 perc

Időjárás jelentés

& Hnó/Hnó Bn A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 3-án,  
pénteken délben:

Nyugatról gyenge hőcsökkenés

Európa nagy részén tovább tart a csendes idő, a szárazföldünket borító meleg levegőben. A szubtrópusi levegő a Volga és a Don közötti terület felett több újabb óceáni léghullám pedig Angliában, a Skandináv félsziget keleti felében okoz esőzéseket.

Hazánkban esütörtökön a hőmérséklet általában 29-31, a fővárosban, Soposvároton és Kecskeméten 32 fokig emelkedett. Pénteken reggelre 15-19 fokra hűlt le a levegő. Csapadékot sehonnán sem jelentettek.

Budapesten, esütörtökön a hőmérséklet napi középértéke 3.0 fokkal, a légnyomás napi középértéke 3.4 mm-rel volt magasabb a sokévi átlagnál.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 31 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: Változó felhőzet, nyugaton esetleg zápor, zivatar. Mérsékelt, helyenként megélénkülő szél. A meleg nyugaton kissé csökken.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területére szombat reggel: nyugaton 14-17, keleten 17-20, délben nyugaton 25-28, keleten 29-32 fok között./MTI/

----  
/A Munkaerőtartalékok Hivatala hírei....folyt/ k MTH § Hnó NL Bn

Jelentkezés helye: budapesti kerületekben a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadó-jánál, községekben pedig a községi tanácsnál.

Építőipari tanulónak jelentkezhetnek kőműves, vasbetonszerelő, épületlakatos, tetőfedő és burkoló-szakmákra 14-18 éves korig fiúk és lányok. Jelentkezés helye Budapesten Wesselényi-u.44.sz., Nyár-u.9., Práter-u.31 és Dohány-u.65.sz.alatti építőipari tanulóiskolában, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár /bányász/ iparitanulónak jelentkezhetnek 15-18 éves korig bányászok, iparimunkások és dolgozó parasztok fiai. Jelentkezés: Pestmegyei Tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, Városház-u.7.sz.alatt, vidéken a helyi tanácsnál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán./MTI/

B 26. kiadás

1951 augusztus 3 13 óra 55 perc

"Méltó" képviseljük majd Berlinben Rákosi György ifjuságát - Elutazott az 1400-tagu magyar küldöttség a III. Világifjúsági Találkozóra

t HA/Jné/Hné D Br 5,4

Pénteken délelőtt daltól, kacagástól, fiatalok vidám lárájától visszhangzott a Keleti-pályaudvar sok ünnepséget látott várócsarnoka. Kékinges, világosnadrágyú fiatalok, himzett bluzos lányok, vörös nyakékszerek sorakoztak fel: a berlini III. Világifjúsági Találkozó 1400 magyar küldötte büszkén és boldogan bucsuzott ifjuságunktól, a magyar dolgozóktól. A magyar ifjuságnak erre a szép ünnepére eljöttek Kiss Károly külügyminiszter, az MDP Politikai Bizottságának tagja, Kristóf István, az MDP Központi Vezetősége titkárságának tagja, Szabó Pirokka, az Elnöki Tanács titkára, Szobek András külkereskedelmi miniszter, Dénes István főtitkárral az élükön a Dolgozó Ifjuság Szövetsége vezetői, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti diplomáciai missziójának képviselői. Longó zászlók alatt eljöttek a budapesti fiatalok, hogy részesei legyenek a nagy békeünnepre induló küldöttek örömeinek és a szeretet, a barátság üzeneteit bizzák a Találkozóra utazó legjobbakra. Harcos feliratok betűi világítanak a tömegből, az ifjú nemzetek békeharciát, a testvéri egységet, a komzomolnák dicsőségét hirdetik, akikkel annyira vágyik már találkozni minden magyar küldött. Magasra emelik táblájukat a MAVAG fiataljai, akiknek tervben felül készített mozdonya viszi a küldöttség vonatát, s akik annyi magyar fiatalhoz hasonlóan, a munka nagyszerű győzelmeivel járultak hozzá a békeünnep sikeréhez.

D/Vi/Hné 5,4

A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Kristóf István bucsuztatta a fiatalokat. A világ ifjuságának berlini nagy találkozásán - non-morálta helyét a szocializmus építéséért, a békeért vívott harcban. A berlini Világifjúsági Találkozóznak hatalmas jelentősége van a béke további megerősítése, a világ ifjusága egységének megszilárdítása szempontjából. A magyar ifjuságnak is hozzá kell járulnia jó munkával a nagy célok sikeres megvalósításához. Bízunk abban, hogy méltóan képviselitek majd Berlinben hazánk ifjuságát és tudásban, tapasztalatokban gazdagodva tértek vissza. Ifjuságunk felhasználja majd azokat a tapasztalatokat, amelyeket odakinn szerezték, amint már eddig is nagy mértékben felhasználta példaképének, a hős Komzomolnak tapasztalatait. A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében jó utat és hasznos, eredményes munkát kívánunk Nektek a világ ifjuságának e hatalmas találkozásán.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ő D I H I R E K

B 27. kiadás

1951 augusztus 3

14 óra

perc

/Méltóan képviseljük majd.....1.folyt/ D/Vi/Hnó D Ba

Kiss Károly, a Népköztársaság kormánya nevében szólott a fiatalokhoz.

- Utatok legyen sikeresen gazdagok - mondotta. - Ismer- tessétek meg a VIT-en résztvevő fiatalokkal szeretett hazánk eredményeit, kulturáját. A világ azeme lesz rajtatok - ezt ne feledjétek el. Ugy dolgozzatok, hogy ifjúságunk, egész népünk tekintélyét növel- jétek. Utatokhoz a Magyar Népköztársaság kormánya nevében sok sikert kívánok.

Gosztónyi János, a DLSZ Központi Vezetősége nevében intézett bucsubeszédet a magyar ifjúság küldöttaihoz. Hangsúlyoz- ta, hogy az ideai VIT a világ ifjúságának eddigi legnagyobb talál- kozója és egyben leghatalmasabb békétüntetése lesz. Ez az oka annak, hogy a békeszerető emberek figyelme ma az egész világon Berlin felé irányul. De észrevették a VIT jelentőségét a háborús gyújtogató gaz imperialisták is és minden eszközzel igyekeztek sikeres megrendezé- sét elcsúszolni. Gőz-fegyvereket, páncélkoszikát állítottak a hatá- rokra, de minden hiába. Hiába, mert a békéért folyó nagy nemzetközi harcot terrortal nem lehet elfojtani, az ifjúság elszánt békeakara- tát nem lehet bilincseltbe verni. A fiatalok minden országból eljutnak Berlinbe és a VIT - az imperialisták minden megterkedése ellenére - a béke ünnepe, a békétábor világraszóló diadala lesz.

- Utatokon egész dolgozó népünk szeretetteljes gondos- kodása kíséri benneteket - folytatta. Népünk és ifjúságunk sokat vár tőletek. Mutassátok meg, mit nőtt, mit fejlődött a mi ifjúságunk azóta, hogy a Szovjetunió dicsőséges hadserege felszabadította né- pünket. Mutassátok meg, hogy az elmúlt évek alatt új ifjúság nőtt fel a magyar földön.

- Mi, akik idehaza maradtunk, igérjük nektek, hogy az építés és termelés frontján, - anig távol lesztek - helyt fogunk állni értetek is. Ifjúságunk megsokszorozódott erővel indul harc- ba az augusztus 20-i munkaverseny sikeréért, a VIT-felajánlások teljesítéséért, a falvakban a begyűjtés frontján, termelőszövetke-zeti mezzgazunk fejlesztésében akar jobban és eredményesebben helyt állni ifjúságunk a VIT.heteiben.

- Azzal bucsuzunk tőletek: hozzatok jó hírnevet gyö- nyörű magyar hazánkra. Dolgozzatok úgy, hogy majd ha hazajöttök örömmel és büszkén jelenthessétek Pártunknak, fennőn szeretett tanítómeesterünknek, Rákosi elvtársnak: méltóan képviseltétek a magyar ifjúságot és a Ti jó munkátok is hozzájárult ahhoz, hogy a berlini VIT a békéért harcoló emberiség nagy diadalává vált.

Fiatal lány lépett ezután a mikrofon elé, a Freie Deutsche Jugend kék egyenruhájában - Erna Kern, a budapesti német diplomáciai misszió dolgozója, hogy a német ifjúság nevében köszönt- se a Berlinbe induló magyar fiatalokat. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 augusztus 3 14 óra 40 perc

/Méltóan képviseljük majd....2.folyt/ D. VI/Hnó D Bn

Hangsúlyozta, Berlin lakossága, a Német Demokratikus Köztársaság ifjúsága és minden dolgozója izgatott lelkesedéssel várja a külföldi fiatalokat és mindent megtesz, hogy szeretett vendégei berlini tartózkodását minél szebbé, emlékezetesebbé tegye.

Kocsis János, a MAVAG Mozdonygyárának DISz-titkára lelkes taps közepette díszes albumot adott át Dénes Istvánnak, a DISz főtitkárának. Ebbe az albumba kötötték bele azokat a leveleket, amelyben a magyar fiatalok küldik üdvözlőiket, harcos szolidaritásukat a világ békéért küzdő ifjúságának Berlinben összegyűlt képviselőihez. A MAVAG fiataljai - mondotta - akik a 424-es mozdonyt készítették, jó utat kívánnak nektek és ígérnek: \* ugyanolyan lelkesedéssel küzdenek továbbra is a szocializmusért, mint amilyen lelkesedéssel a küldöttség vonatát vivő mozdonyt készítették.

A Berlinbe induló küldöttség nevében Dénes István, a DISz főtitkára válaszolt a bucsuztató beszédekre.

- Küldöttségünk tisztában van azzal: a nagyf elölőséggel, amely reá hárul - mondotta. - A magyar küldöttség átadja majd Berlinben a magyar ifjúság és egész népünk testvéri üdvözlőtét öt világrész ifjúságának. Tolmácsolni fogjuk a barátság, az elvtársi szeretet szavaival, a művészet eszközeivel és a sportversenyek arénáiban egyaránt a magyar nép sziklaszilárd elszántságát a békéért folytatott harcban, tolmácsolni fogjuk Rákosi Mátyás szavait, nemzetünk minden hű fiának szent fogadalmát: "A mi országunk nem rés, hanem erős bástya a béke frontján". Tolmácsolni fogjuk szívünk legmélyéből fakadó szeretetünket, a sztálini korszak ifjúnemzedéke, a hős szovjet ifjúság képviselőinek, a világbékéért harcoló ifjúság élcsapata, a dicső lenini, sztálini Komszomol tagjainak. Testvérként öleljük meg a hős koreai katonák és partizánok legkiválóbb harcosainak képviselőit, tolmácsoljuk nekik népünk harcos szolidaritását. Elmondjuk a kapitalista és gyarmati országok nyomorban és rabsorsban sínylődő, de hősi harcokat vivó ifjúságának nemzetünk felemelkedésének útját, népünk hősi áldozatos munkáját és azt, hogy hazánk népe mit köszönhet a Szovjetunak. Öt világrész ifjúságával együtt és az egész magyar ifjúság nevében szent esküvel fogjuk megfogadni, hogy soha nem lankadó erőfeszítéssel, még nagyobb elszántsággal és kitartással, tántoríthatatlan hűséggel állunk helyt a békéért vívott harcban.

- Az egész magyar küldöttség nevében még egyszer megfogadom, hogy méltók leszünk szeretett Pártunk és dolgozó népünk bizalmára. Méltóan fogjuk képviselni nemzetünk virágát, Rákosi Mátyás ifjúságát. Méltóak leszünk ahhoz, aki nemzetünk számára legdrágább s akinek szeretetteljes gondoskodása és bölcs tanításai most is elsősorban tették lehetővé, hogy küldöttségünk méltóan képviselje népünket és ifjúságunkat, - méltóak leszünk a mi drágatanitónkhoz és apánkhoz, Rákosi Mátyás elvtársához. *Ull*

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1951 augusztus 3 14 óra 40 perc

/Múltóan képviseljük majd....2.folyt/ D. Vi/Hnó D Bn

Hangsúlyozta, Berlin lakossága, a Német Demokratikus Köztársaság ifjusága és minden dolgozója izgatott lelkesedéssel várja a külföldi fiatalokat és mindent megtesz, hogy szeretett vendégei berlini tartózkodását minél szebbé, emlékezetesebbé tegye.

Kocsis János, a MAVAG Mozdonygyárának DISz-titkára lelkes taps közepette díszes albumot adott át Dénes Istvánnak, a DISz főtitkárának. Ebbe az albumba kötötték bele azokat a leveleket, amelyben a magyar fiatalok küldik üdvözlőüket, harcos szolidaritásukat a világ békéért küzdő ifjuságának Berlinben összegyűlt képviselőihez. A MAVAG fiataljai - mondotta - akik a 424-es mozdonyt készítették, jó utat kívánnak nektek és ígérnek: \* ugyanolyan lelkesedéssel küzdenek továbbra is a szocializmusért, mint amilyen lelkesedéssel a küldöttség vonatát vivő mozdonyt készítették.

A Berlinbe induló küldöttség nevében Dénes István, a DISz főtitkára válaszolt a bucsuztató beszédekre.

- Küldöttségünk tisztában van azzal: a nagy felelősséggel, amely reá hárul - mondotta. - A magyar küldöttség átadja majd Berlinben a magyar ifjuság és egész népünk testvéri üdvözlését öt világrész ifjuságának. Tolmácsolni fogjuk a barátság, az elvtársi szeretet szavaival, a művészet eszközeivel és a sportversenyek arénáiban egyaránt a magyar nép sziklaszilárd elszántságát a békéért folytatott harcban, tolmácsolni fogjuk Rákosi Mátyás szavait, nemzetünk minden hű fiának szent fogadalmit: "A mi országunk nem rés, hanem erős bástya a béke frontján". Tolmácsolni fogjuk szívünk legmélyéből fakadó szeretetünket, a sztálini korszak ifjunemzedéke, a hős szovjet ifjuság képviselőinek, a világ békéért harcoló ifjuság élcsapata, a dicső lenini, sztálini Komszomol tagjainak. Testvérként öleljük meg a hős koreai katonák és partizánok legkiválóbb harcosainak képviselőit, tolmácsoljuk nekik népünk harcos szolidaritását. Elmondjuk a kapitalista és gyarmati országok nyomorban és rabsorsban színlődő, de hősi harcokat vivó ifjuságának nemzetünk felemelkedésének útját, népünk hősi áldozatos munkáját és azt, hogy hazánk népe mit köszönhet a Szovjetunak. Öt világrész ifjuságával együtt és az egész magyar ifjuság nevében szent esküvel fogjuk megfogadni, hogy soha nem lankadó erőfeszítéssel, még nagyobb elszántsággal és kitartással, tántoríthatatlan hűséggel állunk helyt a békéért vívott harcban.

- Az egész magyar küldöttség nevében még egyszer megfogadom, hogy méltók leszünk szeretett Pártunk és dolgozó népünk bizalmára. Méltóan fogjuk képviselni nemzetünk virágát, Rákosi Mátyás ifjuságát. Méltóak leszünk ahhoz, aki nemzetünk számára legdrágább s akinek szeretetteljes gondoskodása és bölcs tanításai most is elsősorban tették lehetővé, hogy küldöttségünk méltóan képviselje népünket és ifjuságunkat, - méltóak leszünk a mi drágá tanítóink és apánkhoz, Rákosi Mátyás elvtársához.

/Folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás

1951 augusztus 3 11 óra 12 perc

/"Méltóan képviseljük majd....3.folyt/ D/Vi/Hné D Bn

Percekig tartó zúgó taps váharzott fel e szavakra, a küldöttség tagjai és a bucsuztatásukra kisereglett fiatalok felfigyelős lelkesedéssel óltették népünk szeretett vezetőjét, Rákosi Mátyást s a világ békéjéért harcoló dolgozóinak utat mutató, bölcs tanítóját, a nagy Sztálint.

t HA./Jné/Hné A Himnusz hangzott fel, majd a béke ragyogó jövőjéért küzdő fiatalok milliódinak dalát, a DIVSZ-indulót énekelve meghatottan indultak vonatjukhoz a küldöttek. Rákosi Mátyás ifjúságának helytállását hirdeti a ragyogó szerelvény is. A Dunakeszi Járműjavító ifjurmunkásaiót, akik a 16 gyönyörű kocsit készítették, a mozdonyt építő MÁVAG-istáköt s minden magyar fiatal érzéseit, békevágyát hirdetik a szerelvény kocsijain a magyar, német és cseh nyelvű feliratok a békéről, a VIT-ről, a barátságról. Beszállnak vonatjukba a küldöttek, a kocsik fekete során a kék ingek színe világít, csokrok tanka pompájától, boldog mosolyoktól színesül a kép, majd megindul a DISZ-jelvényes mozdony, utolsó készsorítások, üzenetek, aztán elindul 1400 magyar ifjurmunkás, paraszt- és diákfiatal, ifju művész, a világ békéjéért harcoló világ ifjúságának nagy seregszemléjére, a berlini III. Világifjúsági és Diák-Béketalálkozóra./MTI/

Helyreigazítás

Rné/Hné Bn Mai B 26. kiadásunk /"Méltóan képviseljük.../ tiz és tizenegyedik .. sorában a helyes szöveg a következő:  
Szobek András külkereskedelmi miniszter, továbbá a Dolgozó Ifjúság Szövetségének vezetői,...

M

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. augusztus 3.

15 óra 45 perc

A VIT megnyitását közvetíti a rádió

1 M/PE K 3

A III. Világifjúsági és Diák Béketalálkozó megnyitó ünnepségét vasárnap, augusztus 5.-én déli 12 órai kezdettel közvetíti a budapesti rádió, a Kossuth-adón. /MTI/

Hazaérkezett a Szovjetunióból a kétszáz tagu parasztküldöttség  
Vid %/Szb/PE K

A Szovjetunióból hazatérő kétszáz tagu parasztküldöttség különvonata pénteken reggel futott be a vágányok közt felállított hatalmas dírdalkapun át a fellobogózott záhonyi határállomásra. Az állomáson összegyűltek a község dolgozói, hogy köszöntsék a négyhetes tanulmányutról visszatért paraszttársaikat.

Magyar földön elsőnek Kulcsár Jenő, a földművelésügyi minisztérium növénytermelési főosztályának vezetője üdvözölte a Szovjetunióban járt harmadik parasztküldöttséget.

- Egész dolgozó népünk és különösen dolgozó parasztságunk a tanulmányut ideje alatt figyelemmel kísérte a küldöttség útját - mondotta üdvözlő beszédében Kulcsár Jenő - most pedig a hazatérés után mindenki választ vár az adott megbízatásokra.

- Az egyénileg dolgozó parasztság választ vár arra, milyen a kolhozok gazdálkodása, a kolhozparasztok élete. Termelészövetkezeteink várják a gazdag tapasztalatokat és tanácsokat, melyek segítségével kívánják meggyorsítani az igazi szocialista nagyüzem megismerését.

- Idehaza - folytatta - az elmúlt hónap alatt termelészövetkezeteink nem voltak tétlenek, hanem egyénileg gazdálkodó paraszttársakkal együtt az ország kenyeréért vívott nagy csata első szakaszát, a gazdag aratást, győzelmesen fejezték be. Most már az ország egész területén folyik a cséplés és számos helyen a Bredjuk-féle szovjet cséplési módszer bevezetésével egy gép napi teljesítménye meghaladja a napi háromszáz mázsát. A csépléssel egyidőben versenyben folyik a terménybegyűjtés csatája is, melyben termelészövetkezeteink járnak elől jó példával és nyomon követik őket az egyénileg dolgozó paraszttársak.

- Mindenki azzal a tudattal teljesíti kötelességét, hogy a gyorsbeadás gazdagítja, erősíti országunkat és győzelmes befejezése az imperialisták újabb veresége.

- Termelészövetkezeteink kimagasló terméseredményeinek hatására szinte óráról órára növekszik azoknak az egyénileg dolgozó paraszttársaknak a száma, akik a nagyüzemi társasgazdálkodás útjára kívánnak lépni.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1951. augusztus 3.

16 óra 15 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. 1.folyt./ Vid PE K

Egyre többen győződnek meg róla, hogy hazánkban is csak a Szovjetunió példája nyomán felépítendő fejlett nagyüzemi gazdálkodás biztosítja parasztságunk részére a boldogabb életet és jólétet.

- A küldöttség minden egyes tagjának az legyen a feladata, hogy hazatérve minden lehetőséget és alkalmat felhasználva mondják el őszintén termelészövetkezeti tagságunknak az egyénileg dolgozó parasztoknak mindazt, amit tapasztaltak, s felvilágosító munkájukkal segítsék termelészövetkezeti mozgalmunk újabb harcának győzelmes befejezését.

- Dolgozó népünk hálája és szeretete egyre jobban mélyül és ragaszkodása erősödik a Szovjetunió és annak népei iránt. Ezt az erős szeretetet és ragaszkodást ápolják tovább a küldöttség tagjai és munkájuk során erősítik tovább a szovjet és a magyar nép örök barátságát. Dolgozó népünk ezt a támogatást is azzal hálálja meg, hogy még elszántabban és keményebb munkával veszi ki részét a szocializmus építéséből, a békéért vívott harcban pedig még szilárdabban halad előre Pártunk, szeretett Rákosi elvtársunk utmutatásával a Szovjetunió mellett, a világbéke első harcosának, Sztálin elvtársnak vezetésével.

Az üdvözlésre a küldöttség vezetője, Dögei Imre, az országgyűlés elnöke, a SZÖVOSZ alelnöke válaszolt.

Hangsúlyozta, a küldöttség négyhetes utja, amely alatt tanulmányozták a világ legfejlettebb mezőgazdaságát, eredményes volt. Rendkívül gazdag, értékes tapasztalatokkal tértek vissza, amelyeket jól fel tudnak használni idehaza, mezőgazdaságunk szocialista átszervezése során arra, hogy dolgozó parasztságunk további gazdasági és kulturális felemelkedését biztosítsuk.

A küldöttség a négyhetes tanulmányút során számos kolhozot, állami gazdaságot, gépállomást, tudományos intézetet látogatott meg, s mindenütt azt tapasztalta, hogy a Szovjetunióban rendkívül nagy eredményeket érnek el mind a növénytermelés, mind az állattenyésztés terén. A küldöttség minden egyes tagja meggyőződhetett arról, hogy a szocialista mezőgazdasággal nem veheti fel a versenyt semmiféle kispárcellás gazdaság.

- Láttuk - mondta Dögei Imre - a kolhozok szép háztáji gazdaságát, gazdag kerteket, gyümölcsösöket, a villannyal, rádióval felszerelt lakásokat. Sok kolhozparasztal beszélünk, akiknek jövedelme elérte a tizenöt mázsa gabonát és tizenötezer rubelt. A tanulmányuten mindannyian arra meggyőződésre jutottunk, hogy nekünk is követnünk kell a kolhozparasztok példáját, nekünk is mielőbb rá kell térni a termelészövetkezeti gazdálkodás útjára.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás

1951. augusztus 3.

16 óra 30 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 2.folyt./ Vid PE K

Hazatérve kifejezésre juttatjuk forró szeretetünket Rákosi elvtárs iránt, aki lehetővé tette számunkra ezt a tanulmányutat.

Az üdvözlőbeszéd után Vass Andrásné és Béres Sándorné a záhonyi "Új föld" termelőcsoport, Ember Katalin pedig a helyi földművelésszövetkezet dolgozói nevében virágcsokrot nyújtottak át a küldöttség nőtagjainak.

Üdvözlőtávirat Rákosi Mátyáshoz

A küldöttség tagjai elhatározták, hogy a határról a következő táviratot intézték Rákosi Mátyáshoz:

"Drága Rákosi Elvtárs!

A kétszáztagú parasztküldöttség gazdag tapasztalatokkal hazaérkezett négyhetes tanulmányutjáról a Szovjetunióból.

Hazatérésünk alkalmából forró köszönetünket küldjük Rákosi elvtársnak, hogy lehetővé tette számunkra ezt a tanulmányutat. Tanulmányutunk során saját szemünkkel láttuk a nagy sztálini termelésátalakító tervek megvalósítását. Láttuk azt, hogy a kolhozparasztok a gépek, a fejlett agrotechnika széleskörű alkalmazásával, öntözőes gazdálkodással hogyan változtatták a sivatagokat dusan termő földekké. Saját szemünkkel győződünk meg a kolhozok, szovhozok, hatalmas, évről évre növekvő terméseredményeiről. A kolhozok látogatása során meggyőződünk a kolhozparasztok magas jövedelméről, kulturált és boldog életéről. Láttuk a kolhozparasztok házeit, háztáji gazdaságait, szép gyümölcsös kertjeiket, jártunk házaikban, ahol példás tisztaság, rádió és villany van. Tanulmányutunk során mindenütt éreztük a szovjet emberek mérhetetlen vendégszeretetét. Elmondhatjuk, hogy mindenhol a legnelegebb barátsággal és szeretettel vettek körül bennünket. A kolhozparasztok mindenütt készséggel átadták legjobb tapasztalataikat és minden kérdésünkre részletesen válaszoltak. Meggyőződünk arról is, hogy a szovjet emberek forrón szeretik hazájukat. Elmondották nekünk, ők munkájuk jobb elvégzésével, a termelés állandó növelésével harcolnak a hákéért, hogy meggyőztesse az imperialisták háborus terveit. A tanulmányut a küldöttség minden egyes tagjában még inkább elmélyítette a szeretetet a Szovjetunió és a magyar nép legjobb barátja, a nagy Sztálin iránt.

/vidám

/folyt. köv./ II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1951 augusztus 3

17 óra 03 perc

/Hazatért a Szovjetunióból...3.folyt/ Vid Hh K

Bennünket, a küldöttség tagjait a tanulmányut során szerzett tapasztalatok, a magas terméseredmények, a kolhozparasztok jóléte meggyőzött arról, hogy dolgozó parasztságunk további felemelkedésének egyetlen biztos útja a szövetkezeti társasgazdálkodás, amelyben lehetővé válik a gépek és a tudomány széleskörű alkalmazása, a terméseredmények állandó növelése. Mi igérjük Rákosi elvtársnak, hogy hazatérve példát mutatunk a dolgozó parasztságnak és arra törekszünk, hogy tapasztalatunk átadásával minél több dolgozó paraszttársunkat meggyőzzük a termelőszövetkezeti gazdálkodás előnyéről, minél többen lépjenek a termelőszövetkozetbe vagy alakítsanak új termelőszövetkezeti csoportokat. Éljen győzelmeink szervezője, a Magyar Dolgozók Pártja, éljen népünk szeretett vezére, Rákosi elvtárs! 1

A Szovjetunióban járt III. parasztdelegáció."

x x x

/folyt. köv./

Szerkesztőségek figyelmébe

PE K

A mai B.12. kiadás első hiranyagában /A balatonszárszói tszcs. évi kenyérgabona beadási tervét 205 százalékra teljesítette/ az első bekezdés első mondata helyesen így hangzik:

Sonogy-megyé kenyérgabona begyűjtési versenyében Balatonszárszó község áll az első helyen a megyében. stb. /MTI/

- - -

Dögei Imre beszéde

NI/PE

A szerkesztőség figyelmébe! Az alábbiakban rendelkezésre bocsátjuk Dögei Imrénék a Nyugati Pályaudvaron a parasztküldöttek érkezésekor elmondandó beszédét azzal, hogy az csak utólagos jelzésre használható fel.

Vid szb/PE K

x x x

"Kedves elvtársak "

A hatalmas Szovjetunió különböző vidékein folytatott négyhetes tanulmányutunkról rendkívül értékes, gazdag tapasztalatokkal megrakodva térünk vissza hazánkba. Hazatérve első gondolatunk és szavunk a hála, a köszönet szava a dolgozó magyar nép szeretett vezére, Rákosi elvtárs felé, aki lehetővé tette számunkra ezt a tanulmányutat.

/folyt. köv./ П

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1951. augusztus 3.

16 óra 20 perc

/Dögei Imre beszéde. . 1.folyt./ Vid Szb/PE K

Anikor soha el nem muló hálánkat és köszönetünket fejezzük ki Rákosi elvtárs iránt, egyben boldogan jelentjük, hogy tanulmányutunk sikeres volt.

Négyhetes tanulmányutunk során módunk volt közvetlenül megismerni a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, annak rendszerét, saját szemünkkel láttuk a mezőgazdaság rendkívül magas, évről évre növekvő terméseredményeit, tanúi voltunk a kolhozparaszatok felszabadult, jónódu, boldog, kulturált életének, bőven merítettünk a Szovjetunió mezőgazdaságának mérhetetlen gazdag tapasztalataiból.

Tanulmányutunk során számos kolhozot, gépállomást, állami gazdaságot, tudományos intézetet és gyárat látogattunk meg.

Bármerre jártunk, mindenhol azt láttuk, hogy hatalmas, békés alkotómunka folyik úgy a városokban, mint a kolhozokban. Mindenfelé új gyárak, lakóházak, iskolák, kórházak, kulturális intézmények épülnek, hogy még szebbé tegyék a szovjet ember életét.

Tanulmányutunk során meggyőződünk arról, hogy a szovjet emberek a tudomány széleskörű alkalmazásával hogyan győzik le a természet-szülte akadályokat, a terméketlen földekből hogyan varázsolnak elő virágzó gazdaságot, a lakatlan területeken hogyan építenek szinte máról holnapra gyönyörű falvakat, városokat, hatalmas gyárakat.

Tanulmányutunk befejeztével mindazért a sok értékes tapasztalatért, amelyeket szereztünk, azért a rendkívül kedves vendég szeretetért, amelyben bennünket részesítettek a Szovjetunióban, köszönetet mondok a harmadik paraszt delegáció nevében a hatalmas Szovjetunió népeit vezető Kommunista Bolsevik Pártnak, a Szovjetunió kormányának, a szovjet nép bölcs és forrón szeretett vezérének, a mi népünk legjobb barátjának, segítőjének, Sztálin elvtársnak.

A tanulmányutunkról visszatérve, a delegáció minden egyes tagja tudatában van, hogy annak a nagy és megtisztelő feladatnak, amellyel a magyar dolgozó parasztság, a Párt, a kormány megbizta, még csak egyik részét teljesítette. Hazatérve tanulmányutunkról, most kezdődik feladatunk második része: átadni a dolgozó parasztságnak gazdag tapasztalatainkat, előljárni jó példával, minden igyekezetünkkel azon lenni, hogy elősegítsük mezőgazdaságunk szocialista átszervezését és ezen keresztül a dolgozó parasztság további gazdasági és kulturális fel-emelkedését. Határozottan kijelentem, a delegáció tagjai felkészültek arra, hogy feladatunknak ezt a részét is becsülettel teljesítsék.

/folyt. köv./ R,

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1951. augusztus 3. 17 óra 44 perc

/Dögei Imre beszéde. . . 2. folyt./ Vid Szb/PE K

Küldöttségünk tagjai, azok a dolgozó parasztek is, akik amikor mi elindultunk tanulmányutunkra, egyénileg gazdálkodtak, a tanulmányút során meggyőződtek a szocialista nagyüzemi gazdálkodás előnyéről, elhatározták, hogy belépnek a termelőszövetkezetekbe, elől fognak járni a termelőszövetkezetek szervezésében és fejlesztésében.

Hazatérésünk alkalmával igérjük, hogy amit tanulmányutunk során láttunk, tapasztaltunk, átadjuk dolgozó paraszttársainknak, jópéldával járunk élen és mindent elkövetünk, hogy elősegítsük mezőgazdaságunk szocialista fejlesztésének ügyét.

Éljen felszabadítónk és utmutatónk a hatalmas Szovjetunió, annak bölcs és szeretett vezére, Sztálin elvtárs! Éljen a magyar nép bölcs és szeretett vezére, akinek bölcs utmutatása alapján építjük boldog, szocialista hazánkat, éljen Rákosi Mátyás elvtárs! /MTI/

/Megérkezett a Szovjetunióból. . . 4. folyt./ Gz/PE K

A nyiregyházi fogadtatás

Ut közben az állomásokon mindenütt lelkes tömeg fogadta a küldöttség vonatát. Nyiregyházán az üzenek dolgozói, az MNDSz és lelkes ifjúság nagy csoportja zászlóerdő alatt, hatalmas virágcsokrokkal fogadták a küldöttség vonatát. Megjelent a fogadtatáson a nyiregyházi "Dózsa" termelőszövetkezet tagsága is. Bencsák Jánosné, a szövetkezet párttitkára örömmel számolt be Suszta Sándor küldöttüknek, hogy az aratást három és fél nap alatt, a negyében elsőnek fejezték be. A cséplési munkálatoknak is nyolcvan százalékát elvégezték. Eddig több mint nyolc vagon terményt csépeltek el. Megjelentek a fogadtatáson a most alakult új "haladás" termelőszövetkezeti csoport tagjai is.

Murczkó Károly, a városi pártbizottság titkára üdvözölte a küldötteket.

- Nagy kitüntetés érte a küldötteket, akik személyesen tanulmányozhatták a Szovjetunió fejlett nagyüzemi mezőgazdaságát és élvezhették a szovjet emberek vendégszeretét. - mondotta. - Mi azzal fejeztük ki hálánkat és szeretetünket a nagy Szovjetunió iránt, hogy győzelemre vittük a békearatás nagy csatáját, most pedig a csépléssel és begyűjtéssel erősítjük a béketábort.

Dolgozó parasztságunk nagy érdeklődéssel várja a küldöttek hazatérését. Az ő feladatuk lesz, hogy beszámoljanak azokról a gazdag tapasztalatokról, melyet a világ legfejlettebb mezőgazdaságában szereztek.

/folyt. köv./

TL

MTI BELFOLDI HIREI

B36. kiadás

1951. augusztus 3.

18 óra 07 perc

Szombaton és vasárnap tartják az idei vasutüzemi értekezletet

i NL/Vi/... NL Ni 3,2

Szombaton és vasárnap tartják meg a vasutas dolgozók az őszi csúcshorgalom előtt szokásos vasutüzemi értekezletüket. Ezen a vasut dolgozói a műszaki vezetőkkel közösen tárgyalják meg az őszi forgalom nagy feladatait és a teljesítés módjait. A vasutüzemi értekezlet első napján Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter mond beszédet, majd vasárnap Csanádi György, a vasut vezérigazgatója tart beszámolót az őszi forgalom feladatairól. A vasut élenjáró dolgozói rádió keresztül üdvözlésmajd értekezletükről példaképeiket, a hősszovjet vasutasokat, akik ekkor tartják a Vasutas Nap ünnepeit./MTI/

---

Kilenc tagu vasutasküldöttség utazik Moszkvába a szovjet Vasutas Nap ünnepeire

i NL/Vi/... NL Ni 3

A szovjet vasutasok meghívására szombaton reggel kilenc tagu magyar vasutas-küldöttség utazik Moszkvába. A küldöttség - amelyet Frieszöl József, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese vezet - a vasárnapi szovjet Vasutas Nap ünnepein vesz majd részt. A Szovjetunióba utazó magyar vasutas sztahanovistának most lehetőségük nyílik arra, hogy az élenjáró szovjet vasutas-mozgalmakat szülőhazájukban tanulmányozzák, újabb gazdag tapasztalatokat gyűjtenek, amelyekkel itthon tovább fejleszthetik majd a vasutasok sztahanovista mozgalmát./MTI/

---

A Magyar Filmhiradó Berlinben készült felvételeken számol be a III. Világifjúsági Találkozó eseményeiről

i HA/Ge/... D Ni 3

A Magyar Filmhiradó Macskássy János filmoperatort, aki az "Apul a békeü város" című Dunapenteléről készült dokumentum filmet fényképezte, Berlinbe küldte. A fiatal filmoperatör felvételei alapján a magyar mozilátogató közönség a hiradón keresztül is gyorsan értesül majd a nagy békeünnep eseményeiről./MTI/

IL

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B37. kiadás 1951. augusztus 3.

18 óra 15 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 5. folyt./ Vid PE K

Az MSZT nevében Kecskovszki József városi titkár köszöntötte a küldötteket. Majd Márczis Antal földművelésügyi miniszter-helyettes válaszolt a küldöttek nevében.

- A Szovjetunió lehetővé tette számunkra, hogy már harmadizben tanulmányozhatta parasztküldöttségünk az élenjáró szovjet nagyüzemi gazdálkodást. A négy hét alatt küldöttségünk tagjai meggyőződhetek a kolhozokban folytatott fejlett állattenyésztésről és növényápolásról, ami nagy jövedelemhez juttatja a kolhozok tagjait. A háztáji gazdálkodások tanulmányozása során láttuk a kolhoz-parasztok boldog életét. A villannyal és rádióval felszerelt lakókban fogadták küldöttségünk tagjait s így közelebb kerültünk a baráti szovjet néphez. Megismertük azt a békés építő munkát, amelylyel a nagy sztálini természetátalakító terveket megvalósítják. Tanulmányutunk során mindenütt a szovjet emberek felmérhetetlen szeretete vett körül. Küldötteink megfogadták, hogy gazdag tapasztalataikat idehaza átadják a falu dolgozó parasztságának és lelkes harcosai lesznek a termelészövetkezeti mozgalomnak. Ezért a nagy megtiszteltetésért köszönetünket és szeretetünket küldjük Rákosi elvtársnak, a magyar dolgozó nép szeretett vezérének. Eljen a magyar és szovjet nép megbonthatatlan barátsága - fejezte be beszédét Márczis Antal.

A beszédek után elsőnek Kozma Ferencné, a városi pártbizottság agit. prop. titkára nyújtotta át a város dolgozóinak nevében az első virágcsokrot Márczis Antal földművelésügyi miniszter-helyettesnek, majd a megjelentek virágcsokorral halmozták el a küldötteket és amíg a vonat állt, nagy érdeklődéssel kérdezősködtek a parasztküldöttek tanulmányutjáról.

U j f e h é r t ó r a

zenészó hangjai mellett gördült be a vonat. Dolgozó parasztok szái; uttörők, DISZ-fiatalok virágokkal, zászlókkal várták a vonatot.

Miklósi Sándor 16 holdas középparaszt, tanácsstag üdvözölte a parasztküldöttséget a községi tanács és a falu dolgozó parasztjai nevében.

- Amíg ti a saját szemetekkel győződtek meg a szovjet kolhozparasztok boldog és gondtalan életéről, mi a betakarítási, cséplési munka jó elvégzésével, felesleges gabonánk beadásával adjuk tanujelét annak, hogy szilárdan állunk a Szovjetunió vezetete békétábr soraiban. Azt akarjuk, hogy a ti tapasztalataitok alapján itt Ujfehértón is minél előbb megvalósítsuk, amit ott künn a hatalmas Szovjetunióban láttatok, s azon leszünk, hogy Ujfehértó község is minél előbb szövetkezeti község legyen.

/folyt. köv./ П

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 38. kiadás

1951. augusztus 3.

18 óra 50 perc

A tojás-, tej- és baromfi-beadási kötelezettség késedelmes teljesítése esetén többet kell beszolgáltatnia a termelőnek

k LLM Ká/HK Ni

A tojás- és a baromfi-beadás határideje:

1951. június 30-ig tojásból a beadási kötelezettségnek	legalább 70 százalékka,
" " baromfiból " " " "	10 " "
1951. szeptember 30-ig tojásból " " " "	85 " "
" " baromfiból " " " "	30 " "

1951. december 31-ig teljesítenie kell minden termelőnek az egész tojás- és baromfi-beadási kötelezettségét.

Azoknak a termelőknek, akik a kiszabott határidőket nem tartják be, késedelmes teljesítés esetén már a határidőt követő napon is, a hátralék öt százalékaival többet kell beszolgáltatniuk. Ezt az öt százalékkal felemelt hátralékot 15 napon belül teljesíteni kell. A 15 napos határidő eltelté után újabb öt százalékkal emelkedik a beadási kötelezettség. Tehát aki határidőre nem teljesíti beadási kötelezettségét és hátralékát 15 napon belül nem rendezi, már nem öt, hanem tíz százalékkal többet tartozik beszolgáltatni tojásból és baromfiból.

A tehéntartóknak havonta kell teljesíteniük tejbeadási kötelezettségüket. Azoknak a tehéntartóknak, akik a II. negyedévben nem teljesítették teljes mértékben tejbeadási kötelezettségüket, a hátralékos részre tíz százalékkal emelik tejbeadási kötelezettségüket. Ezt a tíz százalékkal felemelt hátralékos részt havonként egyenlő arányban elosztva hozzáadják a III. negyedév tejbeadási kötelezettségéhez. Minden termelőnek saját érdeké, hogy határidőre tegyen eleget törvényes kötelezettségének. /TI/

Az MNDSE táviratban tiltakozott Candelaria Rodriguez letartóztatása ellen

k MNDSE VI/HK M<sup>D</sup>Ni

Candelaria Rodriguez kubai ügyvédnőt, aki a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség koreai vizsgálóbizottságának tagja volt, hazatérése után a katonai rendőrség letartóztatta. Ullamellenes és a kubai kormány megdöntésére irányuló összeesküvés /.../ vád alá helyezték. A tárgyalása augusztus 6-án lesz. Letartóztatása után ezeket írta:  
"Barmi is történjék, kész vagyok mindent elmondani. Elmondom azért, hogy amit Koreában láttam, ne történhessék meg Kubában."

Candelaria Rodriguez három napig az MNDSE vendége volt, részt vett a gyermekkonferencián. Az MNDSE Országos Központja a következő szövegű táviratot küldte a kubai kormányhoz: /Folyt. köv./ TL  
/cimén

MTI BELFÖLDI HIREK

B 38 kiadás

1951. augusztus 3.

19 óra 55 perc

/Az MNDSZ tavisratban tiltakozott...stb.folyt./ k MNDSZ Vi M D HK Ni

"Felháborodottan tiltakozunk Candelaria Rodriguez bátor békeharcos letartóztatása ellen, akinek koreai tapasztalatairól tartott beszámolója mélyen megrendített bennünket. Követeljük azonnali szabadonbocsátását és az ellene indított eljárás beszüntetését."/MTI/

Több kiváló szovjet és magyar filmalkotást ajánlanak fel jövőheti műsorukban a budapesti filmszínházak

i M./HK D Ni 3

A fővárosi mozik közül a Szabadság és a Szikra augusztus 4-én újítja fel "A cárnó cipője" című, Csajkovszkij vi. operája és bogoly elbeszélése nyomán készült szovjet filmet. A játék főszereplője egy fiatal kovács, aki még a mosebéli ördöggel is szembeszáll, hogy szerelmesének elhozza a cárnó cipőjét. A film ősi orosz népszokásokkal, népi játékokkal ismerteti meg a nézőt, zenéje is népi elemekre épül. Főszereplői Bolsakov és Mihajlov Sztálin-díjas művészek, Golemba, a Szovjetunió érdemes művésze, Gricenko, Gumiljevskij és Zsiznyeva, rendezői Sapiro és Kaseverova.

A Corvin, a Korzó és a Május 1. filmszínházak a "Dalolva szép az élet" című magyar filmvigjátékot vetítik. A Hiradó filmszínház a "Jobb acélt" című, a Demokratikus Kémet Köztársaság fejlődő acéltermelését bemutató filmet, a Kisbalaton nádrengetegéről készült magyar rövidfilmet és a "Prokop filmet rendez" című humoros csehszlovák bábfilmét játssza. A Fáklyában az "Egy gyűrű története" című szovjet állatfilmet, a Fény filmszínházban a "Kék szén" című, a szélenergia ipari hasznosításáról szóló szovjet filmet vetítik. /MTI/

A budapesti Egyetemi Orosz Intézetben  
k Sr/Vi/IK Ni

műszaki szakfordítói tanfolyam indul szeptemberben, oroszul már tudó dolgozók részére. A hallgatók hetenként kétszer az esti órákban két-két órás oktatáson vesznek részt. A hároméves tanfolyamot eredményesen elvégző hallgatók fordítói oklevelet kapnak. Jelentkezni augusztus 4-től 15-ig lehet az üzemek, vállalatok és szakminisztériumok személyzeti osztályán, ahonnan a jelentkezést a közoktatásügyi minisztériumhoz továbbítják. A jelentkezők szeptember első hetében nyelvi vizsgát tesznek. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás 1951. augusztus 3. 49 óra 02 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. v. .6. folyt./ Vid PE K

A Szovjetuniót-járt parasztküldöttség nevében Béres Sándor, az Állami gazdaságok központjának osztályvezetője szólt az ujfehértói dolgozó parasztokhoz.

- Saját szemünkkel láttunk olyan buzatáblákat, amelyeknek holdja harminc mázsa termést hozott, olyan teheneket, amelyek naponta harminc liter tejet adtak. Megismertük és a küldöttség minden tagja a szívébe zárta a szovjet kolhozparasztot. Láttuk, milyen szerető gondoskodással veszik körül az öregeket, s milyen szeretettel nevelik gyermekeiket.

- Köszönjük a nagy szovjet népnek és a magyar nép nagy barátjának, Sztálin elvtársnak, hogy lehetővé tette számunkra ezt az utat, lehetővé tette, hogy tapasztalataink segítségével minél előbb megvalósíthassuk nálunk is a szocialista mezőgazdaságot.

A vonatra váró uttörők, DISZ fiatalok, MNDSZ asszonyok virágcsokrokkal halmozták el a küldöttségi tagokat.

Beszélgetés a vonaton

A vonaton szinte egymás szavába vágunk. Az egyszerű parasztembereket ökszólóvá teszi a visszaemlékezés a nagyszerű élményekre. Elragadtatással beszélnek a kolhozparasztok életéről, a szovjet emberekről, a munka hőseiről. Saját szemükkel látták a holdanként 25-30 mázsa buzatermést, a hatvan mázsa kukoricatermést. Jártak a milliomos kolhozokban és látták a kolhoztagok szecélyautóit. Látták, hogy a szocialista nagyüzemi gazdálkodásban hogyan válik valóra mindaz, amiről a régi világban a dolgozó parasztok csak meséket szöttek, de amelyek megvalósulásáról álmodni sem mertek.

Igyekeztek bőven meríteni a szovjet tapasztalatoknak abból a kimeríthetetlenül gazdag kincsesládából, amelyet a szovjet emberek oly szerető készséggel bocsátottak rendelkezésükre. Alig várják már valamennyien, hogy hazatérve falujukba, az egész dolgozó parasztság közkincsévé tegyék ezeket a felbecsülhetetlen értékű tapasztalatokat.

Özv. Kiss Gáborné hétholdas balmazujvárosi egyénileg gazdálkodó parasztasszony elmondta: mielőtt kiutazott, két felnőtt gyereke idegenkedett a közös gazdálkodás gondolatától, de ő maga sem gondolt még arra, hogy belépjen a termelőcsoportba. Járt a dagesztáni kolhozokban, látta, hogy az aratástól a szőlőkapálásig mindent gép végez. Látta a kolhoztagok kényelmesen berendezett lakásait, mindegyikben ott a rádió, a gramofon, látta, hogy a kolhoztagok már nem is kerékpáron, hanem motorbiciklin járnak. Egyik kolhozban öt tagnak van saját autója.

/folyt. köv./  $\Pi$

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás 1951. augusztus 3. 19 óra 05 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 7.folyt./ Vid PE K

Mindez csak kis része a sok-sok nagyszerű élménynek. Ezek hatására levelet írt haza: "Mihelyt hazaérek, belépünk a termelőcsoportba."

X X X

A Szovjetunióból hazatért parasztküldöttség szabolcs-szatnári egyénileg dolgozó parasztjai táviratot küldtek Záhonyból a Magyar Dolgozók Pártja megyei bizottságának.

"A Magyar Dolgozók Pártja Szabolcs-Szatnár-megyei Bizottságának!

Kedves Györe elvtárs!

A Szovjetunióban járt parasztküldöttség értékes, gazdag tapasztalatokkal tért haza, telve azzal a vágyal, hogy minél előbb munkához láthasson, elősegítse hazánkban a szocialista nagyüzemi mezőgazdaság megvalósítását. Mi, a szabolcs-szatnári küldöttek köszönjük a Szovjetunióknak, a Pártnak, Rákosi elvtársnak, hogy lehetővé tették számunkra ezt a tanulmányutat. Köszönjük a megyei pártbizottságnak, köszönjük közsegeink dolgozó parasztjainak, hogy bennünket biztattak meg a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságának tanulmányozásával. A nagyfokú gépesítés, az öntözéses gazdálkodás, a hatalmas terméseredmények bennünket is meggyőztek a nagyüzemi gazdálkodás fölényéről. Elhatároztuk, hazatérve mi is megalakítjuk a III. típusú termelőcsoportot, illetve belépünk a meglévő termelőcsoportba.

Azt üzenjük dolgozó paraszttársainknak, kövessék példánkat.

Balázs Anna balkányi, Dudás Ilona máriapócsi, Nagy Károlyné lónyai, L.Szász Simon ibrányi, Baracsai Jenő tunyogmatolcsi, Kovács János nyirtassi dolgozó parasztok, a parasztküldöttség tagjai."

X X X

A magyar parasztküldöttség távirata a határról Sztálinhoz

Kedves Jozsif Visszárionovics Sztálin!

A harmadik magyar parasztküldöttség tanulmányutja végeztével hazafelé tart a Szovjetunióból. Mi, akik ennek az utnak boldog részesei voltunk, forró szeretetünk és hálánk első szavait a szovjet-magyar határról Önnek, népünk nagy barátjának küldjük.

Köszönjük, hogy harmadszor is lehetővé tette dolgozó parasztságunk küldötteinek: tanulmányozzák, megismerjék a kommunizmust építő Szovjetunió életéből a kolhozparasztok munkáját és gazdagságát. Köszönjük azt a mélyszéges megbecsülést, igaz baráti szeretetet, amellyel a szovjet nép fogadott bennünket.

/folyt. köv./ П

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1951. augusztus 3.

19 óra 25 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 8.folyt./ Vid PE K

A magyar nép a nagytőkések, nagybirtokosok igája alól való felszabadulását, függetlenségét, boldog, szabad életét a Szovjetunióknak és Önnek köszönheti. A békés építő munkánk - mely boldog életünk alapja - az Ön és népe által nyújtott pótolhatatlan állandó segítséggel napról-napra eredményesebb. A szocializmust építő munkánk segítője volt ez a tanulmányut is.

Tudásunk, tapasztalataink mérhetetlen sokat gyarapodtak a kolhozok, gépállomások, szovhozok, tudományos intézetek meglátogatása során.

Láttuk és tanulmányoztuk a kolhozokat, megismerkedtünk a munkaszervezéssel, a jövedelemelosztással, a legnagyobb termést biztosító termelési módszerekkel, a kolhozgazdálkodás módjával. Láttuk a szovjet mezőgazdasági tudomány legújabb nagy eredményeit, milyen gyorsan alkalmazzák a növénytermelés és az állattenyésztés gyakorlatában a kolhozgazdaság további felvirágoztatására. Láttuk, meggyőződünk róla, hogy a nagyüzemi gazdálkodás a mezőgazdaság soha nem tapasztalt gyorsütemű fejlődését és a dolgozó parasztok jónódu életét jelenti.

Láttuk, hogyan valósulnak meg a nagy sztálini terméshozatalakító tervek: honoksivatagok, között virágzó életet teremtenek. Védő erdősávokat ültetnek, öntözőcsatornákat ásnak, termékenyítik a talajt, és ott, ahol azelőtt semmi nem termett, soha nem látott nagy mennyiségű gazdag termést takarítanak be. Új községek, városok nőnek ki a szorgalmas munka nyomán. Számunkra mindez bámulatos gyorsasággal történik, a gépek milliós segítségével. Megismerjük a kolhozparasztok életét, láttuk háztáji gazdaságukat és szépen berendezett házaikat. Láttuk kulturális intézményeiket, a könyvtárakat, a klubokat, ahol tanulnak, szórakoznak. Mindezt látva meggyőződünk arról, hogy nekünk is az ő példájukat kell követnünk és rá kell térnünk a társasgazdálkodás útjára.

Küldöttségünk hatalmas földet járt meg a Szovjetunióban és mindenütt a békés alkotó munkával találkozott. Meggyőződünk: a Szovjetunió népei békében akarnak élni és következetesen harcolnak a béke nagy ügyéért.

Sztálin elvtárs!

Most amikor tanulmányutunk befejezésével köszönetet mondunk Önnek, egyben ígéretet is teszünk a Szovjetunió népeinek barátságát és segítségét azzal, hogy az itt szerzett tapasztalatokat, erőnket nem kímélve felhasználjuk mezőgazdaságunk szocialista átszervezése és termelési eredményeinek növelése érdekében.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFOLDI HIREK

B 43. kiadás

1951. augusztus 3.

19 óra 27 perc

Augusztus 9-ig lehet jelentkezni a Műszaki Tanárképző Főiskolára

h. Sr/Vi/TK Sr Ni

A Műszaki Tanárképző Főiskola iránt érdeklődők vidékről tájékoztatást, jelentkezési lapot kérnek. Sok dolgozó személyesen vagy levélben panaszkodott, hogy munkahelyén nem kap jelentkezési lapot, vagy a személyesen beszerzett és kitöltött jelentkezési lapot az üzem nem véleményezi, mert az illetékes minisztériumtól nem kapott idevonatkozó rendelkezést.

Azók a dolgozók, akik munkahelyükön nem kapnak jelentkezési lapot, levélben kérjék azt a Főiskolától /Budapest V., Piarista-utca 1/, amit postafordultával megküldenek. Ezt kitöltve nyujtsák be az üzemhez, s ha az üzem külön rendelkezést nem kapott, akkor is köteles véleményezni és a Főiskolához továbbítani.

A Főiskolán a következő szakokra lehet beiratkozni: szerszám-gépgyártás, vegyes-gépgyártás, vasipari szakmai ismeretek, vasipari szakrajz, bányaipar, építőipar, vegyipar, villamosipar, matematika, /számтан/, A Főiskolára iskolai végzettségtől függetlenül mindenki jelentkezhet, akinek a megfelelő szakmában szakképzettsége és ehhez két évi szakmai gyakorlata van. Vegyiparra jelentkezhetnek szakmai képzés nélküli érettségizettek is, matematikai szakra sem középiskolai, sem szakképzés nem szükséges, erre bárki jelentkezhet.

A tanulmányi idő három év. Ebből két év az iskolában rendszeres oktatás, egy év pedig a levelező oktatás, amikor már szaktanárral jelölthént az iskolában tanítanak. Az iskolai rendszeres tanítás nap- vagy esti, egésznapos. A hallgatók az iskolai tanítás tartama alatt /a szünetekben is/ havonként ösztöndíjban részesülnek, aminek összege 630-800 forint, a családi viszonyoktól függően. Azok, akik bármilyen középiskolai, vagy ennek megfelelő képzettséggel rendelkeznek, van szakképzésük, szerszám-gépgyártó és vegyes gépgyártó, s építőipari szakokon egyéves rendszeres oktatásban és kétéves levelezőoktatásban részesülnek, havi ösztöndíjuk pedig az eddigi keresetük átlaga, ami azonban csak 970 forintig terjedhet. A levelezőoktatás tartama alatt /a szaktanárral jelölti működés idején/ rendszeres műszaki tanári fizetést kapnak. Vidékieknek kollégiumi elhelyezést biztosítanak.

Jelentkezhet minden 18-35 éves férfi és nő, azok is, akik létszámbetelte vagy egyéb ok miatt nem nyertek felvételt szakérettségire, vagy a Műszaki Főiskolára. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1951. augusztus 3.

19 óra 35 perc

Több mint 13-millió forint megtakarítás a könnyűipari dolgozók júniusi ujitásaival

i Kné/Vi/EK Kné Ni 3

A könnyűipar dolgozói júniusban 3059 ujitási javaslatot nyújtottak be. Ezekből 1719-et fogadtak el. Az elfogadott ujitásokkal 13,642.852 forintot takarítanak meg. A második negyedévben benyújtott ujitások összesen 42,142.500 forint megtakarítást eredményeznek.

A legjobb eredményt a bőripari dolgozók érték el júniusban, 190 ujitásuk majdnem négymillió forint megtakarítást jelent.

Második helyen a ruházati ipar áll hárommillió forint értékű ujitással. A harmadik helyre a pamutipar került: 432 ujitást fogadtak el, 29-et tapasztalatesere útján vezettek be. Az elfogadott ujitások révén várható évi gazdasági haszon 2,237.720 forint.

A gyapjuipar dolgozói 63 ujitásukkal több mint 800.000 forintot takarítottak meg, a len-kender ipar dolgozói pedig csaknem 400.000 forintot.

A selyemiparban visszaesett az ujitómozgalom. Májusban több mint egymillió forintot takarítottak meg, júniusban csak 387.655 forintot.

A nyomdaipar ujitómozgalma fejlődött. Májusban 256.379 forint volt az elfogadott ujitások értéke, júniusban már több mint 800.000 forint. A papiripar dolgozóinak júniusi ujitásai több mint 600.000 forint, a kerámia- és üvegipar dolgozóé több mint 700.000 forint megtakarítást eredményeznek. Júniusban több mint 400.000 forintot fordítottak a könnyűipari ujitók jutalmazására. /MTI/

Augusztus 15-ig lehet jelentkezni az új állami gépiró, gyorsíró és irodakezelői szakiskolára,

k Sr/Vi/EK Sr Ni

amely szeptemberben indul. Az iskolák célja irodai adminisztrációs munkák végzésére alkalmas gépirókat és gyorsírókat képezni. Felvételre azok jelentkezhetnek, akik az általános iskola nyolc osztályát elvégezték és 17. életévüket augusztus 31-ig nem töltik be, - ha eddig továbbtanulásra még beiratva nincsenek - az általános iskola igazgatójánál vagy a fővárosi Tanács K. Oktatási osztályánál /V., Városház-u/. Az új iskolák növendékei a tanév végén gépiró-, gyorsíró- és irodakezelői végbizonyítványt kapnak. /MTI/ π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás 1951. augusztus 3. 19 óra 20 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 9.folyt./ Vid PE K

Mindezekkel nemcsak életünket tesszük szebbé, országunkat gazdagabbá, hanem a Magyar Dolgozók Pártja és Sztálin elvtárs legjobb magyar tanítványa, Rákosi Mátyás vezetésével népünk még szilárdabban szolgálja a béke nagy ügyét.

Igérjük Önnek Sztálin elvtárs, hogy átadjuk népünknek a szovjet emberek üzenetét. Hazavisszük azt a szeretetet, mellyel a szovjet nép elhalmozott bennünket és ez a szeretet a magyar nép szívében még mélyebbé, még forróbbá teszi a barátság és a hősiesség érzését a nagy szovjet nép, a felszabadító és legigazibb barát iránt.

Éljen a szovjet és a magyar nép elszakíthatatlan örök barátsága!

Éljen a világ szabadságszerető népeinek támasza, a békéért küzdő emberiség bástyája, a béke őre és első harcosa, a hatalmas Szovjetunió.

Kivánjuk, hogy még sokáig munkálkodjék a szovjet nép és az egész szeretet emberiség érdekében.

A kétszáztagu magyar parasztküldöttség

X X X

A magyar parasztküldöttség távirata Benediktovnak, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterének /szeretettel

Kedves Benediktov elvtárs!

Amikor mi, a Szovjetunióban járt harmadik magyar parasztküldöttség tagjai elhagyjuk a Szovjetunió földjét, /és hálával köszöntjük Benediktov elvtársat. azért a megértő és minden lépésünket támogató gondoskodásért, amellyel küldöttségünk munkáját segítette,

Négyhetes tanulmányutunk során küldöttségünk minden tagja behatóan tanulmányozta a Szovjetunió élenjáró mezőgazdaságát és rengeteg olyan tapasztalatot viszünk haza, melyek országunkban megkönnyítik a mezőgazdaság szocialista fejlesztését, dolgozó parasztágunk jobb jövőjének felépítését. Meg vagyunk győződve arról, hogy ez a tanulmányut egész dolgozó parasztságunk számára újabb sikerek kiindulópontja lesz. Tanulmányutunk újabb bizonyítéka annak, hogy a nagy szovjet nép nemcsak felszabadította a mi népünket, hanem mindennapos testvéri támogatásával, tapasztalatainak átadásával segít bennünket a szocializmus építésében.

Mi, a magyar parasztküldöttség tagjai, akik közvetlenül éreztük a nagy szovjet nép testvéri támogatását, ígéretet teszünk arra, hogy hazánkban fáradhatatlanul tovább építjük a szovjet és a magyar nép megbonthatatlan örök barátságát.

NA

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 46. kiadás

1951. augusztus 3.

17 óra 40 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 10. folyt./ Vid PE K

Igéretet teszünk arra, hogy a dolgozó parasztok között a leg-  
szélesebb körben ismertetjük a Szovjetunióban szerzett tapasztalatainkat és személyesen is példát mutatunk mezőgazdaságunk szocialista átépítésében. Ezzel még erősebbé építjük hazánkat, a legyőzhetetlen Szovjetunió által vezetett békefront egyik szilárd bástyáját.

Eljen a szovjet nép és a magyar nép megbonthatatlan örök barátsága!

Eljen a népek nagy tanítómestere, a békéért harcoló emberiség bölcs vezére; a magyar nép legnagyobb barátja és oltalmazója, a nagy Sztálin.

A kétszáz tagu magyar parasztküldöttség

X X X

A debreceni fogadtatás

A feliratokkal, zászlókkal diszitett debreceni pályaudvarra három óra előtt néhány perccel érkezett a Szovjetunióból hazatérő magyar parasztküldöttség vonata. A magyar és szovjet himnusz hangjai mellett gördült be a zászlókkal diszitett vonat a debreceni nagyállomásra.

Az ünnepélyes fogadtatáson ott voltak a Párt, a tanácsok és az MNDSZ asszonyok szeretetük jeléül hatalmas virágcsokrokat nyújtottak át a küldöttség tagjainak.

Endrédy Lajos, az MSzT Hajdu-Bihar-megyei bizottsága nevében köszöntötte a szocializmus országát megjárta küldötteket, akik nevében Zsidi Gyula a Békés-megyei pártbizottság titkára válaszolt.

- Láttuk a nagyüzemi gazdálkodás hatalmas eredményeit - mondotta beszéde során. - Ez az ut nagy tanulságot jelent számunkra: láttuk, hogyan érhetjük el mi magyar dolgozók is azokat az eredményeket, melyek a Szovjetunióban vannak. Ehhez egyetlen ut vezet, a nagyüzemi szocialista mezőgazdaság útja.

Elmondotta a továbbiakban, hogy a Szovjetunióban milyen nagy szeretettel fogadták a magyar parasztküldöttség tagjait. Mindenben segítségükre voltak - mondotta - hogy mindent megnézhessünk, hogy minél többet tanulhassunk. Amerre csak jártunk, mindent láttuk a szovjet dolgozók hősiességét a békéért. Ez a harc a munka jobb elvégzésében, a magasabb terméseredményekben nyilvánult meg.

Az ünnepség után rövid ideig tartózkodott a vonat a debreceni állomáson. A küldöttek kiszálltak a vonatból s csakhamar embergyűrű vette körül őket. Hallgatták a gazdag élményeket, tapasztalatokat. A különvonat negyed négy után indult el Debrecenből.

/folyt. köv./

Unnepi értekezleten adtak át az élüzem kitüntetését má és az országos öntödei verseny juniusi győztesének kijáró vándorzászlót a Láng Gépgyár dolgozóinak

t SL/Vi/HE SL Ni 5,4

A Láng Gépgyár dolgozói csütörtökön kettős ünnepet ültek. Ezen a napon vették át kiváló munkájuk jutalmául az élüzem kitüntetését és az üzem dolgozóihoz került a folyó vetélkedés juniusi győztesének kijáró miniszteri vándorzászló. Az előbbségben helyet foglaltak a gyár legkiválóbb dolgozói, akiknek oroszánrésztük volt az üzem korábbi lemaradásának behozásában és akiknek példáját követve valamennyi dolgozó úgy fokozta teljesítményét, hogy júniusban 11 lokomobil gyártásával szarnyalták túl tervüket.

A dolgozók harcos békeakarátát méltatta Buzgó Kálmán, a kohó- és gépipari minisztérium gépipari főosztályának vezetője is. Idézte azokat a számokat, amelyek megmutatták, hogy második negyedévi tervüket 111.3 százalékra teljesítették a dolgozók. 15 százalékkal emelkedett negyedév alatt a száz forint kifizetett munkabérré eső termelési érték, az anyagtakarékosság terén pedig az első negyedévi 672.000 forintot messze túlszárnyalva, 1,212.000 forint megtakarítást értek el a második évnegyedben.

Az élüzem kitüntetés előbbi gazdáinak, a Rákosi Művek EGK üzemének küldötte, Magyarósi Tibor szakszervezeti titkár arról beszélt, hogy üzemének dolgozói máris felkészültek az ötágu csillag visszahódítására. Julius hónapban 105 százalékra teljesítették tervüket, a selejtet pedig egy hónap alatt 0.73 ról 0.55 százalékra csökkentették. Most újabb kötelezettséget vállaltak, hogy a Csögyvár részére készülő ugynevezett gurító-kemencét az 1952. februári határidő helyett ez év augusztus 20-ra elkészítik.

Az országos öntödei verseny első helyezettjét megillető vándorzászlót Konrád Sándor sztakanovista öntő vette át a Vörös Csillag traktorgyár dolgozóinak küldötétől. Társai nevében ígéretet tett, hogy termelésük állandó emelésével, a selejt csökkentésével lesznek méltóak dolgozó néptünk elismerésére.

Ezután Laborezy Jenő, a nagysz erelde művezetője, Szádai Rezső, a szerkesztési osztály dolgozója, Limbai József esztergályos és számos más dolgozó bejelentette: korábbi vállalásait módosítva azon dolgozik, hogy az élüzem ötágu csillaga és az öntödei verseny vándorzászlaja mellé a minisztérium augusztus 20-i zászlaját is elnyerhessék. /MTI/

B 48. kiadás 1951. augusztus 3.

20 óra 10 perc

Harmadszor is elnyerték az élüzem-zászlót a Magyar Optikai Művek dolgozói

t SB/Bin/HK Ni 4,3

A finommechanikai ipar vállalatai között harmadszor is elnyerték a megtisztelő élüzem címet a Magyar Optikai Művek békkarcsói.

A második negyedévben átszervezték az üzemet. Kétszeresére fejlesztették a szerszámműhelyt, korszerűsítették az öntödét és új forgácsolónhelyt állítottak fel. A műszakiak térv-felbontással segítettek a dolgozók munkáját. Az üzem munkavállalóinak 75 százaléka dolgozott a második negyedévben munkapadokig felbontott terv alapján. Mindezek eredményeképp 126.5 százalékra teljesítették a második negyedévi előirányzatot.

A minisztérium anyagfelhasználási határozatának végrehajtása terén is szép eredményt mutattak fel: az anyagnormákhoz viszonyítva 10 százalékos anyagnegtakarítást értek el. Hasonlóan eredményes munkát végeztek Alkotmányunk évfordulójának méltó megünneplésére tett vállalásaik teljesítésében is. Az elmúlt évihez viszonyított 13 százalékos termelékenység-növelés helyett 18 százalékot teljesítették. Az augusztus 20-ra tett vállalásuknak azt a részét is teljesítették, amelyben megfogadták, hogy a gépek 50 százalékát szocialista megőrzésre veszik át.

A pénteki élüzem-ünnepségen a kohó- és gépipari miniszter nevében Urda Kálmán főosztályvezető mondott ünnepi beszédet, mely után a gyár udvarán lévő árbócrudra a dolgozók viharos tapsa közben húzták fel az élüzem zászlót. /MTI/

π

---

MTI BELFÖLDI HIREK

49.

B kiadás 1951. augusztus 3. 20 óra 26 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . ll.folyt./ Vid PE K

S z o l n o k

virággal és zászlókkal diszitett vasutállomásán a dolgozók tömege gyült egybe a Szovjetunióban járt parasztküldöttek fogadására. Az állomás homlokzatán hatalmas MSZT jelvény, kétoldalról jelmondatok: "Hirdessétek a Szovjetunióban látottakat és tapasztaltakat." "Köves- sétek a Szovjetunió élenjáró mezőgazdaságát".

Szolnok-megye dolgozóinak nevében Zsemlye Ferenc, a megyei tanács végrehajtóbizottságának elnökhelyettese mondott üdvözlő beszédet. A dolgozó parasztság reményteljes várakozásáról beszélt, arról az ezernyi kérdésről, amelyre küldötteiktől választ várnak Szolnok-megye dolgozó parasztjai is.

Az üdvözlésre Dávid Ferenc, a küldöttség tagja, a Szolnok- megyei pártbizottság titkára válaszolt. - Követjük a Szovjetunió dolgozó parasztságának példáját, mert olyan boldog életet akarunk teremteni itt is, mint a Szovjetunióban van. Amikor itt a szovjet dolgozó parasztság üdvözlését tolmácsolom, első gondolatunk, köszö- netünk a Kreml felé, a mi és az egész világ dolgozóinak vezére, Sztálin elvtárs felé száll. Innen is köszönetet mondunk a hatalmas Szovjetuniónak azért a felbecsülhetetlen segítségért, amellyel hozzásegít bennünket boldog jövőnk megteremtéséhez.

C e g l é d e n

nagy lelkesedéssel fogadták a pályaudvaron a Szovjetunióból érkező parasztküldöttséget. A városi tanács részéről Madari Istvánné, a városi tanács elnökhelyettese, Cegléd város dolgozóinak nevében Hajcser János üdvözölte a küldötteket. Az MDP városi titkára üdvözlő szavak kíséretében hatalmas virágcsokrot nyújtott át a parasztküldöttség vezetőjének. Az elmúlt évben a Szovjetunióban járt parasztküldött, Farkas Józsefné is meleg szavakkal köszöntötte a küldöttséget.

A tovább induló vonatot lelkes éljenzéssel kísérték a megjelent ceglédi dolgozók, életették a nagy Sztálint, Rákosi Mátyást és a magyar-szovjet barátságot.

/folyt. köv./

Erdei Ferenc beszéde

Ni/PE Ni

Az alábbiakban adjuk Erdei Ferencnek; a parasztküldöttség hazaérkezésekor a fogadásnál elhangzó beszédét.

x x x

/folyt. köv./ TL

/Erdei Ferenc beszéde. . . 1. folyt./ § PE N1

- Népköztársaságunk kormánya nevében meleg szeretettel köszöntöm a Szovjetunióból hazatérő parasztküldöttségünket. Gazdag tapasztalatokkal és felejthetetlen élményekkel hazatérő küldöttségünk fogadása egész népünkben az újra meg újra elevenebben feltörő hála és köszönet érzését váltja ki hatalmas barátunk, felszabadítónk és utmutatónk, a nagy Szovjetunió, a nagy szovjet nép iránt és a mi legjobb barátunk, legfőbb tanítónk, a nagy Sztálin iránt.

- Küldöttségünket azzal a biztos reménnyel indítottuk utnak, hogy megismerve a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, a világ legfejlettebb mezőgazdaságát, megszámlálhatatlan tapasztalattal megrakodva és azzal a megerősödött meggyőződéssel és lángoló lelkesedéssel tér haza, hogy a küldöttség minden tagja minden erejével a mi mezőgazdaságunk szocialista építését, mezőgazdasági terelésünk fejlesztését segítse elő. Semmi kétségünk az iránt, hogy a küldöttség, mint a megelőző két parasztlevegáció is, mérhetetlenül sokat látott, nagyon sokat tapasztalt a Szovjetunióban és mint az előző delegációnk tagjai is, ennek a küldöttségnek is minden tagja a szocialista mezőgazdaság apostolává, építésének tántoríthatatlan harcosává lett. Ha visszaemlékezünk az elmúlt években kinnjárt két parasztküldöttség hazatérésére és hazatérésük után az ország nyilvánosságára előtt és az egyes falvakban kifejtett felvilágosító munkájukra, ezt kell megállapítanunk, hogy jó munkát végeztek. Felbecsülhetetlen segítséget nyújtottak dolgozó parasztságunknak abban, hogy helyesen, igaz valóságban és közelebbről megismerje a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, hatalmas termelési eredményeit, a kolhozok szervezetét, a kolhozparasztok gazdag, boldog életét és mindezzel a mi dolgozó parasztságunk meggyőződését, a mi mezőgazdaságunk fejlesztését hatalmas lépésekkel vitték előre.

Az elmúlt egy hónap alatt, amíg küldöttségünk a Szovjetunió földjén járt, termelészövetkezeti mozgalmunk, országunk mezőgazdaságának szocialista építése jelentős lépésekkel haladt előre. A Párt és a kormány munkája, az uttörő termelészövetkezetek eredményei és legfőképp a szovjet mezőgazdaság mind hivebb és részletesebb megismerése ezen a nyáron már gazdag gyümölcsüket termik országunkban.

Termelészövetkezeteink gazdag termést takarítottak be az idén. A nagyüzemi gazdálkodás előnyei már nemcsak lehetőségek dolgozó parasztságunk számára, hanem megvalósult remények a termelészövetkezetek gazdaságaiban. Dicsekedhetünk azzal, hogy a most be-takarított gabonatermés legjobb termelészövetkezeteinkben kimagaslóan nagy, olyan, amelyet a régi nagybirtokok nem értek el soha.

Termelészövetkezeteink között nagy számmal vannak olyanok, amelyeknek őszi árpa termése meghaladja a holdankénti husz mázsát és hasonlóképpen nagy számmal vannak olyanok, amelyeknek búzatermése megközelíti a holdankénti husz mázsát. De vannak ezeket a nagyszerű eredményeket is túlszárnyaló, egészen kiemelkedő terméseredmények.

/folyt. köv./

/Erdei Ferenc beszéde. . . 1. folyt./ § PE Ni

- Népköztársaságunk kormánya nevében meleg szeretettel köszöntöm a Szovjetunióból hazatérő parasztküldöttségünket. Gazdag tapasztalatokkal és felejthetetlen élményekkel hazatérő küldöttségünk fogadása egész népünkben az újra meg újra elevenebben feltörő hála és köszönet érzését váltja ki hatalmas barátunk, felszabadítónk és utmutatónk, a nagy Szovjetunió, a nagy szovjet nép iránt és a mi legjobb barátunk, legfőbb tanítónk, a nagy Sztálin iránt.

- Küldöttségünket azzal a biztos reménnyel indítottuk utnak, hogy megismerve a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, a világ legfejlettebb mezőgazdaságát, megszámlálhatatlan tapasztalattal megrakodva és azzal a megerősödött meggyőződéssel és lángoló lelkesedéssel tér haza, hogy a küldöttség minden tagja minden erejével a mi mezőgazdaságunk szocialista építését, mezőgazdasági terelésünk fejlesztését segítse elő. Semmi kétségünk az iránt, hogy a küldöttség, mint a megelőző két parasztdelegáció is, mérhetetlenül sokat látott, nagyon sokat tapasztalt a Szovjetunióban és mint az előző delegációnk tagjai is, ennek a küldöttségnek is minden tagja a szocialista mezőgazdaság apostolává, építésének tántorithatatlan harcosává lett. Ha visszaemlékezünk az elmúlt években kinnjárt két parasztküldöttség hazatérésére és hazatérésük után az ország nyilvánosságára előtt és az egyes falvakban kifejtett felvilágosító munkájukra, azt kell megállapítanunk, hogy jó munkát végeztek. Felbecsülhetetlen segítséget nyújtottak dolgozó parasztságunknak abban, hogy helyesen, igaz valóságban és közelebbről megismerje a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, hatalmas termelési eredményeit, a kolhozok szervezetét, a kolhozparasztok gazdag, boldog életét és mindezzel a mi dolgozó parasztságunk meggyőződését, a mi mezőgazdaságunk fejlesztését hatalmas lépésekkel vitték előre.

Az elmúlt egy hónap alatt, amíg küldöttségünk a Szovjetunió földjén járt, termelészövetkezeti mozgalmunk, országunk mezőgazdaságának szocialista építése jelentős lépésekkel haladt előre. A Párt és a kormány munkája, az uttörő termelészövetkezetek eredményei és legfőképp a szovjet mezőgazdaság mind hivebb és részletesebb megismerése ezen a nyáron már gazdag gyümölcsüket termik országunkban.

Termelészövetkezeteink gazdag termést takarítottak be az idén. A nagyüzemi gazdálkodás előnyei már nemcsak lehetőségek dolgozó parasztságunk számára, hanem megvalósult remények a termelészövetkezetek gazdaságaiban. Dicsekedhetünk azzal, hogy a most be-takarított gabonatermés legjobb termelészövetkezeteinkben kimagaslóan nagy, olyan, amelyet a régi nagybirtokok nem értek el soha.

Termelészövetkezeteink között nagy számmal vannak olyanok, amelyeknek őszi árpa termése meghaladja a holdankénti husz mázsát és hasonlóképpen nagy számmal vannak olyanok, amelyeknek búzatermése megközelíti a holdankénti husz mázsát. De vannak ezeket a nagyszerű eredményeket is tulszárnyaló, egészen kiemelkedő terméseredmények.

/folyt. köv./

/Erdei Ferenc beszéde 2. folyt./ § HK Ni

Nagy lépéssel vitte előre termelőszövetkezeteink gazdálkodását és jövedelmünk igazságos és bőséges elosztását annak a jövedelemelosztási rendszernek a bevezetésére, amely a Szovjetunió kolhozaiknak gyakorlatában bevált és alkalmazásban van. A termelőszövetkezeti jövedelem elosztása szigorúan a végzett munkaarányában és az állami kötelezettségek teljesítésén túl természetben, lelkes fogadtatásra talált termelőszövetkezeteinkben és ma már országsszerte így osztják el gazdag aratásuk termését termelőszövetkezeteink. Az ország minden részében egymással versenyre kelve teljesítik szövetkezeteink az állami és a gépállomások felé fennálló kötelezettségüket és ezen túl önkéntes adásukat egyre növekvő arányban. E jövedelemelosztási rendszer bevezetése azzal az eredménnyel jár, hogy mint a Szovjetunió kolhozaiban a mi szövetkezeteinkben is még inkább magukénak, sajátjuknak érzik a szövetkezeti gazdaságot.

Ezek az eredmények nem maradnak hatás nélkül egyéni gazdálkodást folytató dolgozó parasztságunkra. Az aratás óta napról-napra nagyobb érdeklődéssel fordulnak egyéni gazdálkodóink a szövetkezet felé, állandóan növekszik az új belépők száma és a már korábban megalakult több mint 700 előkészítő bizottság egynásután alakul át termelőszövetkezetté. Dolgozó parasztságunk tizezeiben most érlelődik az az elhatározás, hogy látva a szövetkezeti gazdálkodás előnyeit az őszi munkák előtt, az új gazdasági év előtt ténylegesen be is lépjenek a termelőszövetkezetbe.

Amikor küldöttségünk tagjai hazatérnek falujukba, munkahelyükre, az aratás, eséplés, a másodvetés és a tarlóhántás munkájában és a termelőszövetkezetek szervezésének, előkészítő bizottságok alakításának lelkes munkájában találják a termelőszövetkezetek tagjait éppen úgy, mint a még kívülálló, egyéni gazdálkodó dolgozó parasztokat. Ebbe a munkába kell bekapcsolódniuk, ennek a munkának a során kell értékesíteniük gazdag tapasztalataikat és élenjárniuk a szövetkezetek fejlesztésének, a mezőgazdaság szocialista építésének munkájában. Dolgozó parasztságunk, mind a termelőszövetkezeti tagok, mind az egyéni gazdálkodók, érdeklődő izgalommal várják beszámolóikat, felvilágosítóikat, tapasztalataik átadását. Várják azt, hogy a termelőszövetkezeti tagok számára elmondják, hogy hogyan dolgoznak a kolhozokban, milyen a szervezetük, milyen módszerekkel érik el nagyszerű termelési eredményeket, hogyan szervezik meg a munkát, hogyan osztják el a jövedelmet és ugyanezeket nem kevesebb érdeklődéssel várják azok is, akik a szövetkezeteken még kívül vannak, de érlelődik bennük az az elhatározás, hogy ők is szövetkezeti tagokká váljanak.

/Folyt. köv./ R.

B 52. kiadás

20 óra 54 perc

/Erdei. Ferenc beszéde, 3. folytatás./ § Fd Ni

Komoly és felelősségteljes hivatást kell tehát a küldöttség minden tagjának betölteni. Rájuk úgy tekint a falu népe, mint akik látták az ígéret földjét, közvetlenül megismerték a fejlett hatalmas erddményeket elérő szocialista mezőgazdaságot és mindezek ismeretében olyan felvilágosítást, olyan tanácsokat tudnak adni, amelyek a már megalakult szövetkezetekben megjavítják a munkát, növelik a munka eredményét, az egyénileg gazdálkodókkal pedig megértetik a társas gazdálkodás előnyeit, a szocialista mezőgazdaság utjának értelmét és gazdag eredményeit.

Arra is rá kell készülniök küldötteinknek, hogy a faluban nemcsak a termelőszövetkezeti tagság, a dolgozó parasztság jóhiszemű és reményteljes érdeklődése várja őket, hanem az ellenség, a kulákság rágalmazó szavai és szocialista építésünket gáncsolni törekvő igyekezete is. Fel kell tehát készülniök a harcra is. Fel kell készülniök arra, hogy a közvetlen szemtanu hitclével zuzzák semmivé az ellenség, a kulákság még ma is fel-feltűnő otromba rágalmait a kolhozokkal, a szocialista mezőgazdasággal szemben és leleplezzék mindazokat, akik utjába állnak dolgozó parasztságunk boldogabb jövőjének, a szocialista mezőgazdaság építésének. Akik saját szemükkel látták a kolhozokat, a szovjet ember hősiességét, a szocialista munkájának nagyszerű eredményét, azok edzettebbek és harcosabbak az ellenség minden aknamunkájával szemben és éberebbek minden kísérletének felismerésében. Hazatérésük után segítsenek tehát termelőszövetkezetekünk, egész dolgozó parasztságunknak abban, hogy még éberebb és még keményebb legyen az ellenség minden próbálkozásával szemben és mezőgazdaságunk szocialista építését még lendületesebbé és eredményesebbé tegyék.

Az a kérésünk a hazatért küldöttség minden tagjához, hogy időt és fáradságot nem kímélve ossza meg gazdag tapasztalatait, feltehetően élményeit mindazokkal, akiknek még nem volt módjuk közvetlenül látni a szovjet nép nagyszerű alkotásait, a szocialista mezőgazdaság csodálatos világát. Az a kérésünk hozzájuk, hogy ebben a munkában legyenek zászlóvivői a szovjet és a magyar nép barátságának, népünk hűségének és szeretetének a nagy szovjet nép iránt és hirdessék mindezt szocializmust építő meggyőződésüket, amely a nagy Szovjetunió földjén erősödött még keményebbé, még lelkesebbé, mint elindulásuk előtt. Biztosak vagyunk benne, hogy felvilágosító munkájuk hatalmas segítség lesz szocializmust építő munkánkban, öt éves tervünk megvalósításában és a béke magyar frontjának erősítésében.

Hála és dicsőség ezért nagy példaképünknek, felszabadítónknak és utmutatónknak, a nagy Szovjetuniónak.

Eljen a mi bölcs tanítónk és szeretett vezérünk, aki szocializmust építő terveinket győzedelmre viszi: Rákosi Mátyás.

Eljen a békéért harcoló és dolgozó emberiség legfőbb reménysége, a mi forrón szeretett vezérünk: a nagy Sztálin (MTI)

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1951. Augusztus 3.

20 óra 54 perc

Előre az 1951-es terv határidőelőtti teljesítéséért! - A Szakszervezetek Országos Tanácsa V. teljes ülésének határozatából

Ma

A SZOT V. teljes ülése a Szakszervezetek Országos Tanácsának Elnökségét bízta meg a határozati javaslat végleges kidolgozásával. A határozatot az alábbiakban kivonatolva közöljük:

A Szakszervezetek Országos Tanácsa lelkesen üdvözli a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusának határozatait, amelyek megszabják a magyar dolgozók példadatait hibé megvédéséért a szocializmus építéséért vívott harcban.

-A SZOT V. teljes ülése nagykévé teszi a Szakszervezeti Világszövetség végrehajtóbizottsága bécsi ülésének és a Béke-Világtanács Irodája helsinki értekezletének határozatait, az éthatalni békeegyezmény megkötéséért vívott harc fokozásáról. Felhívja a szakszervezeti vezetőt és a szervezett dolgozókat, hogy teljes erejükkel vegyenek részt a béke megvédéséért vívott harcban, növeljék a Szovjetunió vezette béketalor erejét.

A határozat miután rámutat a népgazdaságunkban végbe ment hatalmas fejlődésre, és a megmutató fogyatékokra, megállapítja, hogy a szakszervezetek előtt álló közvetlen és legfőbb feladat:

-harcra mozgósítani a dolgozók szíveit az ötéves terv és ezen belül az 1951-es terv minden részletében való megvalósításért és határidőelőtti teljesítéséért.

-A megnövekedett feladatokat a szakszervezetek csak abban az esetben képesek végrehajtani, ha maradéktalanul magukévé teszik Pártunk Politikai Bizottságának, a szakszervezeti munka egyes kérdéseiről hozott határozatának utmutatását: " Harcoljanak következetesen az ötéves terv végrehajtásáért, a termelékenység emeléséért, az énköltség csökkentéséért, a szocialista bérezés, a helyes normák kialakításáért, a szocialista munkaverseny, a sztáhanov-mozgalom fellendítéséért és további kiszélesítéséért".

/Foltt. köv./

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás

1951. augusztus 3.

21 óra — perc

/A SZOT határozata. . . 1.folyt./ NSz § PE Ni

A határozat a továbbiakban megállapítja, hogy a szakszervezetek munkájában - bár vannak bizonyos eredmények - jelentős fogyatékoságok, hibák mutatkoznak. A szakszervezetek versenyszervező munkájában igen sok a bürokratikus vonás, a szakszervezetek még mindig nem harcolnak következetesen a bércsalások, a normalizációs különböző válfajai ellen; a munkafegyelem megszilárdítását rövidlejáratu kampányfeladatnak tekintik; számos esetben elhanyagolják a dolgozók jogos kívánságait és nem folytatnak következetesen harcot a munka jobb megszervezéséért, a dolgozók munkafeltételeinek és életviszonyainak megjavításáért. A határozat megállapítja, hogy e hibákat a szakszervezetek csak úgy küszöbölhetik ki, ha figyelmüket az 1951-es terv teljesítése és tulteljesítése legfőbb előfeltételeinek megteremtésére összpontosítják. Eppen ezért a SzOT V.teljes ülése kötelezi a szakszervezeteket, hogy a munkafegyelem további megszilárdítását állandó harci feladatnak tekintsék.

Folytassanak széleskörű felvilágosító munkát a munkafegyelem megszilárdítása érdekében. Különösen nagy figyelmet fordítsanak a politikailag kevésbé fejlett, az iskolákból, faluról és a háztartásból ujonnan az üzemekbe került dolgozók nevelésére. Állítsák példaképpül a dolgozók elé az üzem régi munkásait, akik évek hosszú során át fegyelmezett munkával kivívták maguknak a jogos megbecsülést és elismerést. Népszerűsítsék a munkafegyelemben élenjárókat és folytassanak kiméretlen harcot a munkafegyelem tudatos megszegői ellen. A termelési értekezleteken rendszeresen tárgyalják meg a munkafegyelen kérdését.

Ellenőrizték, hogy az üzemek igazgatói maradéktalanul érvényesítsék a munkafegyelem biztosítása érdekében hozott törvényes rendelkezéseket. /Fegyelmezetlenek büntetésére, kedvezmények megvonására, önkényes kilépésre vonatkozólag, stb./ A fegyelen megsértőivel szemben indokolt esetben szervezzenek társadalmi bíróságot. A társadalmi bíróság főcéljává a dolgozók nevelését, a munkához való viszony helyes kialakítását kell kitűzni.

A határozat a továbbiakban kötelezi a szakszervezeteket, hogy minden olyan munkahelyen, ahol erre lehetőség nyílik, szervezzék meg a munkának idővesztés nélküli átadását és átvételét /nelegosákány-váltás, mozgó gépatadási mozgalom stb./ terjesszék el széles körben a munkaidő jobb kihasználására irányuló mozgalmakat. Harcoljanak következetesen a dolgozók munkafeltételeinek megjavításáért; az egészségre. ártalmas munkakörülmények megszüntetéséért. Szüntessék meg azt a gyakorlatot, hogy az üzemekben és intézményekben munkaidő alatt értekezleteket, üléseket hívjanak össze és társadalmi munka címén a dolgozókat elvonják termelőmunkájuktól. A határozat leszzegezi: "a SzOT teljes ülése magáévá teszi és támogatja a széles dolgozó tömegeknek a szocialista munkafegyelen.

/folyt. köv.,

... megszilárdításra irányuló kezdeményezését és felkéri a Magyar Népköztársaság kormányát, hogy fogantatosítson intézkedéseket a munkafegyelen tudatos meg bontói, a lógások, a munkájukat indokolatlanul elhagyók ellen..."

A határozat a továbbiakban - rámutat arra, hogy a takarékoság minden dolgozónak hazafias kötelessége.

Különös figyelmet kell szentelni a szinesfémekkel, szénmel, olajjal, hengerelt árukkal, acéllal, fonallal, fával, bőrrel, villamos energiával való takarékosagra. A dolgozók takarékosági tömegmozgalmanak megszervezése érdekében a SZOT V. teljes ülése a következőket határozta el:

- A bizalmiak felvilágosító munkával érjék el, hogy a versenyszerződések terjedjenek ki a takarékoság legkülönbözőbb területeire /nyersanyag, szerszám, energiatakarékoság stb./ is. Minden versenyszerződés tartalmazzon helyi viszonyoknak le inkább megfelelő takarékosági feladatokat.

- A szakszervezetek minden iparágban szervezzék meg, hogy egyes dolgozók, műhelyek és üzemek rendszeresen, bizonyos időközönként megtagarított anyagból dolgozzanak.

- Külön gondot fordítsunk a szakszervezeti szervek a minőség biztosításra, elsősorban az exportra szánt termékeknél. Folytassanak következetes harcot a selejt csökkentéséért s ezért, hogy a felhasznált nyersanyagból és félkész áruból jóminőségű, az előírásoknak megfelelő gyártsanak. Szorgalmazzák a kiváló minőséget gyártó dolgozók jutalmazását. Az anyagtakarékosági mozgalmak nem okozhatják a minőség romlását, hanem csak a minőség javításával vezethetnek célra.

- Karolják fel a szakszervezetek a dolgozók takarékosági kezdeményezéseit és széles körben ismertessék a takarékoság terén élenjáró dolgozók munkamódszereit.

A következőkben a határozat felhívja az üzemi bizottságokat, hogy a műszaki gazdasági bizottságok segítségével mozgósítsák a műszaki értelmiségi dolgozókat a szabványok kidolgozására, az üzem rendelkezésre álló terület és géppark jobb kihasználására, külföldi vagy hazai nyersanyagoknak póttanyagokkal való helyettesítésére, stb. Az üzemi bizottságok az üzem vezetőségével együtt szervezzék meg a versenyt a legnagyobb megtakarítást elérő dolgozó cinóért. A határozat felhívja a szakszervezeteket, hogy nyújtsanak segítséget az egyéni megtakarítási szánlák mind szélesebbkörű bevezetéséhez. Az üzemi bizottságok valamint a bér- és termelési, ujitási, és szesz erősítési és műszaki-gazdasági bizottságok együttes ülésein rendszeresen tárgyalják meg a takarékosagra vonatkozó kezdeményezéseket /pl. Nazarova-mozgalom, Kuznyecov-féle szerszám megtakarítási eljárás; a közlekedés területén: "Minden ut jövedelmezőségért"-mozgalom; az építőiparban: Duvanov-féle égetési módszer, stb./.

/Folyt. köv./ 2.

/A SZOT határozata 3. folyt./

A szocialista bérezés továbbfejlesztésével kapcsolatban a SZOT V. teljes ülése a szakszervezeti vezetők és aktívok elsőrendű feladatává teszi, hogy no alkuvás nélkül harcoljanak a szocialista bérezés megvalósításáért, a darabbérendszert kiterjesztéséért.

A határozat kötelezi a szakszervezetek központi vezetőségeit, területi és üzemi bizottságait, hogy harcoljanak az eddiginél következetesebben a bérlazítások, a normacsálások ellen. A szakszervezeti vezetőségek ülésin, a termelési értekezleteken rendszeresen tárgyalják meg a bérkérdéseket. Lépjenek fel határozottan és következetesen a jogos bérek kifizetéséért, a dolgozók szociális és kulturális helyzetének megjavításáért.

A határozat felhívja a szakszervezeteket, hogy adjanak meg minden támogatást a becsültes, a Párt és a kormány határozatait következetesen végrehajtó normásoknak, ugyanakkor keményen lépjenek fel a normalizációs és bércsálásokat elősegítő munkafegyelmet bontó normások ellen. Segítsék elő a dolgozók szakmai képzettségének növelését; sztahanovisták tapasztalatainak kiszélesítését és elterjesztését.

- Megnövekedett feladatainkat csakis a néphez hű, haladó műszaki értelmiség részvételével oldhatjuk meg - állapítja meg a határozat. - Eppen ezért kötelezi a szakszervezeteket, hogy az eddiginél nagyobb figyelmet fordítsanak a termelés parancsnokaira, mérnökökre, technikusokra, művezetőkre, mesterekre, csoportvezetőkre. Vonják be őket fokozottabban a szakszervezeti munkába, segítsék fejlődésüket. A szakszervezetek a minisztériumokkal, illetve az üzemek vezetőivel

/Folyt.köv./

#### Helyreigazítás

Ni/HK Ni Mai B 45. kiadásunk /Hazaérkezett a Szovjetunióból...stb. 9.folyt./ második bekezdésének második mondatában a befejező rész helyesen így hangzik:... még forróbbá teszi a barátság és a hűség érzését...stb./MTI/

TL

MTI BELPOLITIKAI HIREK

B 57. kiadás

1951. augusztus 3.

41 óra 35 perc

/A SZOT határozata. 4. folyt. /

vel együtt szervezzék meg a versenyt az üzem legjobb mérnöke, technikusa, művezetője stb. cinéért. A legjobbakat kitüntetésre kell javasolni, kedvezményekben, előnyökben kell részesíteni.

A nőknek a termelésbe való fokozott bevonása terén a SZOT V. teljes ülése a szakszervezetek feladatait a következőkben határozta meg:

-A szakszervezetek központi vezetőségei és az üzemi bizottságok harcoljanak azért és segítsenek abban, hogy a nőknek a termelésbe való fokozottabb bevonásáról szóló minisztériumi határozat rendelkezéseit megfelelően végrehajtsák /napközi otthonok, bölcsődék felállítása, üzemi étkeztetés, a nők háztartási munkáját megkönnyítő gépek elterjesztése stb. /, a dolgozó nők számára kulturált munkakörülményeket, ruhát, tisztálkodási lehetőségeket kell biztosítani - állapítja meg a határozat s felhívja az üzemi bizottságok figyelmét, hogy gondoskodjanak arról, hogy a nők minél nagyobb számban vegyenek részt a szakmai oktatásban, hogy a termelésben élen járók felsőbb műszaki iskolára kerüljenek és a kiemelkedő teljesítményűeket megfelelően népszerűsítsék. A szakszervezetek végezzenek rendszeres felvilágosító munkát a termelésbe bekerült nők között és harcoljanak egyes elmaradt munkások, műszaki és gazdasági vezetők nők lebecsülését bizonyító magatartása ellen.

-A tervszerűség terén mutatkozó hibák egyik fő oka a rossz együttműködés az üzemek belül és az üzemek között - állapítja meg a határozat. Eppen ezért a szakszervezetek köteleksségévé teszi, hogy "magyarázzák meg a munkásoknak, hogy a másik műhely, vagy üzem számára készülő áru késedelmes szállítása, rossz minősége egész nép-gazdaságunk tervének teljesítését, így végső fokon saját üzemük tervének teljesítését is akadályozza... Gondoskodjanak arról, hogy az üzemi, valamint a műhelyversenyszervezőkbe bekerüljenek a kooperációs feladatok. Az egyéni versenyszervezőknél is biztosítani kell a szállítások határidőre, vagy határidőelőtti teljesítésére vonatkozó kötelezettségvállalásokat" - mondja ki a többi között a határozat. A határozat befejező részében azokat a feladatokat összegezi, amelyek a versenyszervezés megjavítása terén a szakszervezetek előtt állnak.

-A szakszervezeti vezetőknek tudniuk kell s a dolgozókat arra kell nevelniük, hogy a szocializmust építő és a béke harc-cos védelmére felszervező népi demokráciában legfőbb szakszervezeti feladat, a termelés fejlesztése, a munkaverseny kiszélesítése, s ezen keresztül a dolgozó nép életszínvonalának szakadéktalan emelése. A Politikai Bizottság 1950. július 24-i határozatában megkövetelt fordulat a szakszervezeti munkában alapjában ezt jelenti.

/folyt. köv./

/A SZOT határozata..., folyt. / Ma

- A munkaverseny tömegmozgósító és szervező munka, ezt a munkát a Párt politikai irányításával elsősorban a szakszervezetek szervezik. Meg kell szüntetni azt a téves felfogást, hogy a tömegmozgalmi munkát vállalati, iparcai szervek végezzék. A legkisebb létszámra kell csökkenteni a kizárólag nyilvántartási céllal szolgáló minisztériumi és vállalati versenyirodák, versenyfelalósók hálózatát, el kell háritani minden bürokratikus akadályt a versenymozgalom útjából.

A határozat a továbbiakban kötelezi a szakszervezeteket, hogy javítsák meg a verseny nyilvánosságát, emeljék a termelési értékesítők színvonalát a dolgozók bírálatának javaslatainak bátorításával és világosan határozzák meg a versenyfelalásokat.

- Különösen fontos a versenyfelalások konkretizálása, világos és helyes megmagyarázása a tervteljesítésben lemaradt alapanyagokat termelő iparágakban: a bányászatban, a vaskohászatban, építőanyagiparban.

- A szakszervezetek elnökségei tüzzenek ki jutalmat a versenyfelaló munkában legjobb eredményt elérő üzemi bizottságok, műhelybizottságok és bizalmiak számára. Gondoskodjanak a felvilágosító és szervezőmunka területén kiváló eredményt elért szakszervezeti funkcionáriusok és aktívák megbecsüléséről.

A SZOT V. teljes ülésének határozata befejezésül lesumegzi:

- A szakszervezet munka sikerességének és eredményességének, tehát az a határozatban megjelölt feladatok megvalósításának is döntő előfeltétele a legnagyobb fokú öberség, amelyben a szakszervezeti aktívoknak élen kell járniuk és amelyre a szakszervezeteknek lankadatlanul nevelniük kell a dolgozókat. Feladatunknak csak akkor tudunk eleget tenni, ha következetesen harcot folytatunk a szocializmus maradványai ellen, amelyek még mindig jelentkeznek a szakszervezeti munkában és akadályozzák a szocializmus építésében való eredményes részvételünket. /MTI/

Budapestre érkezett Hewlett Johnson, a Béke Világtanács tagja, a nemzetközi Sztálin-békedíj kitüntetettje

t HA/Ed/Fd

Kim 74

Pénteken este Budapestre érkezett Hewlett Johnson centerbury-i érseki helynök, a Béke Világtanács tagja, a nemzetközi Sztálin-békedíj kitüntetettje. A világ békemozgalom kimagasló harcosát, aki a határtól Dezséry László evangélikus pspök, az Országos Béketanács tagja kíséretében tette meg az utat, fővárosba érkezésekor Mihályfi Ernő, az Országos Béketanács főtitkára üdvözölte. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 59. kiadás

1951. augusztus 3.

22 óra — perc

Időjárásjelentés

& PE N1

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 3-án, pénteken este 21 órakor:

Csendes meleg idő

Európában az Azovi tenger környékén a Skandináv félsziget északi felében, Angliában, és Délfranciaországban vannak záporok, szárazföldünk többi részein tovább tart a csendes, meleg idő.

Hazánkban pénteken országsszerte 30-32, a fővárosban 33 fokig emelkedett a hőmérséklet. Esőt sehonnét sem jelentettek. Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 milliméter, alig változik. Várható időjárás szombat estig: Változó felhőzet, esetleg nyugaton záporosó zivatar, mérsékelt szél. A meleg nem változik lényegesen. Várható hőmérsékleti értékek az ország területére: szombat reggel 17-19, délből 32-34 fok között. /MTI/

-----  
/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 12.folyt./

Ünnepélyesen fogadták a Budapestre érkezett parasztküldöttséget

t D/HK/PE Gp

Pénteken este a fellobogózott Nyugati pályaudvaron hatalmas sokaság várta a magyar dolgozó parasztság Szovjetunióban járt küldötteit, a kétszáztagú magyar parasztdelegációt. Üzemi dolgozók, a tömegszervezetek küldöttségei zászlókat lobogtatva, virágcsokrokkal kezükben vonultak fel, a pályaudvart zsúfolásig megtöltve. De még az időközben beérkezett vonatok utasai sem hagyták el a pályaudvart, sűrű sorokba álltak ott a vágányok mentén, a perronokon, hogy szemből szembe láthassák, üdvözölhessék azokat, akik négy felejthetetlen hetet töltöttek kint a Szovjetunióban és saját szemükkel látták, tanulmányozták a nagyüzemi gazdálkodás csodálatos eredményeit, a sztálini korszak nagyszerű mezőgazdaságát.

A küldöttség fogadására a pályaudvaron megjelentek: Kiss Károly külügyminiszter és Hegedüs András, a Magyar Dolgozók Pártja Politikai Bizottságának tagjai, Kristóf István, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége titkárságának tagja, Szabó Piroska, az Elnöki Tanács titkára, Nagy Dániel, az Elnöki Tanács alelnöke, Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Házi Árpád belügyminiszter, Harustyák József, a SzOT elnöke, Keresztes Mihály,

/folyt. köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 60. kiadás

1951. augusztus 3.

22 óra 05 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 13.folyt./ t D/HK/PE Gp

a földművelésügyi miniszter első helyettese, Szabó István altábornagy, a honvédelmi miniszter helyettese, a tömegszervezetek vezetői és a földművelésügyi minisztérium vezető tisztviselői. Eljött az ünnepélyes fogadtatásra J.D.Kiszjeljov, a Szovjetunió nagykövete, s ott voltak a többi baráti államok külképviselőiteinek képviselői is.

Pontosan nyolc órakor futott be a zászlókkal feldisztett különvonat a pályaudvarra. Egetverő hurrázás közben szálltak le a küldöttség tagjai a vonatról, virágcsokrok repültek felőjük s boldogan fogtak kezét az üdvözlésükre megjelentekkel. A szovjet, majd a magyar himnusz hangzott fel és Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter lépett a mikrofon elé, hogy üdvözlje a küldöttséget.

/Erdi Ferenc beszédét korábbi kiadásainkban közöltük./  
Erdi Ferenc nagy tapssal fogadott beszéde után a Magyar Szovjet Társaság nevében Kakuk Józsefné, az MSZT országos titkára üdvözölte a küldötteket.

- Parasztküldöttségünk Szovjetunióbeli útját szeretetteljes figyelemmel kísérte a magyar dolgozó nép, szeretettel és érdeklődéssel olvasta a sajtóban azokat a leveleket és cikkeket, melyekben a delegáció egyes tagjai számoltak be megszerzett tapasztalataikról. A küldöttek levele, de elsősorban Rákosi Mátyásnak küldött távirataik bizonyítják azt, hogy a kinnjárt egyénileg dolgozó parasztek is most saját szemükkel meggyőződtek a szocialista nagyüzemi gazdálkodás előnyeiről.

- A küldöttség Szovjetunióban tett útja még jobban elmélyítette a magyar és szovjet nép barátságát, a szeretetet a Szovjetunió és mindnyájunk bölcs vezére, Sztálin elvtárs iránt. Biztosak vagyunk abban, hogy a küldöttség tagjai a Szovjetunióban szerzett tapasztalataiknak dolgozó parasztságunk körében való ismertetésével nagy mértékben hozzájárulnak majd hazánk szocialista építésének további sikeréhez.

Ezután Dögei Imre, a küldöttség vezetője mondott beszédet.  
/Dögei Imre beszédét korábbi kiadásainkban közöltük./

/folyt. köv./

Helyreigazítás

Kö/Fd/PE N1

Mai B.31. kiadásunkban /"Hazaérkezett a Szovjetunióból a kétszáztagú parasztküldöttség. . . 1.folyt./ a negyedik bekezdés helyesen így hangzik:

Az üdvözlésre a küldöttség vezetője, Dögei Imre, az országgyűlés elnöke, a SZÖVCSZ elnöke válaszolt. TL

- - -

M I I B E L L P Ö L D I H I R E K

B 61. kiadás

1951. augusztus 3.

12 óra 35 perc

/Hazaérkezett a Szovjetunióból. . . 14.folyt./ t D/HK/PE Ni

Rövid beszédben szólott tapasztalatairól az egyik küldött, Szabó József fejevárcsurgói egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt. Elmondotta, hogy a mult rendszerben cselédsorban tengette életét az egyik nagybirtokon.

- Életemben először a felszabadulás hozott könnyebbséget - mondotta. - Most, ahogy megismertem a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát, meggyőződtem arról, hogy családom jobb jövőjét csak úgy tudom biztosítani, ha az egyéni gazdálkodásról áttérek a szövetkezeti gazdálkodás útjára. A Szovjetunióban különösen megragadta figyelmemet a kazahsztáni "Vidám élet" kolhoz munkája, ahol pl.

... ágasbuzával is kísérleteznek és ebből hektáronként ötven mázsát várnak.

- Most, amikor hazatértem, a kolhozokban látottak alapján nemcsak a falumbelieknek, hanem az összes egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszttársaimnak ajánlom, hogy kövessük a "Vidám élet" kolhozparasztjainak példáját. Hazatérve köszönetet kell mondanom a Párt-nak és Rákosi elvtársnak, hogy lehetővé tették ezt a felejthetetlen tanulmányutát számunkra.

A küldöttség egy másik tagja, B.Szabó Borbála, tiszaburai /Szolnok-megye/ termelőszövetkezeti tag lépett ezután a mikrofonhoz. Elmondotta, hogy a Szovjetunióban - ahol Ukrajna területén több kolhozot, szovhozot és gépállomást látogattak meg - különösen megragadta figyelmét az Odessza körzetben lévő, Liebknecht Károlyról elnevezett milliomos kolhoz tagjainak élete. A kolhoz elnöke a magyar küldötteknek a többi között elmondotta, hogy egy kolhoztagnak mennyi az évi jövedelme. Például a kolhoz egyik tagja, I.Ribak kolhozparaszt egy évre 19.360 rubelt, 30 mázsa zöldségfélét, 16 mázsa gabonát, 800 liter bort és sok más terményt kapott. Megragadta figyelmét a kolhozok nagymértékű gépesítése is. A vinicai körzet egyik kolhozában például a kombájn naponta husz hektár búzát erat le és csépel el s ezzel hetven ember munkáját végzi. Kezeléséhez csupán öt ember szükséges.

- Ez a tanulmányut nemcsak nagy kitüntetés volt számunkra - folytatta, - hanem hatalmas feladatokat is ró ránk. Mint termelőszövetkezeti tag, e felelősségem tudatában, elsősorban szövetkezetünk dolgozóinak adom át tapasztalataimat, de minden igyekezetemmel azon is leszek, hogy emellett minél több falu dolgozó parasztjaival is közöljem e tapasztalatokat, hogy ezen keresztül meggyőződhetnek a nagyüzemi gazdálkodás fölényéről és ők is rátérjenek a társas gazdálkodás útjára. - Lelkes taps fogadta a beszédeket. Majd még hosszú perceként át zugott a csarnokban a lelkes kiáltás: "Eljen a Szovjetunió! Eljen Sztálin! Eljen Rákosi!"

/MTI/

2.

- - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 62. kiadás

1951. augusztus 3.

22 óra 33 perc

A dorogi I-es akna bányászai újabb 800 tonna szén kitermelését vállalták terven felül az élüzem-avató ünnepségen

t Vid SB/HK K 4,3

A dorogi I-es akna bányászai pénteken örömnepet, élüzem-ünnepséget tartottak abból az alkalomból, hogy három év után ismét elnyerték a bánya- és energiaügyi miniszter vándorzászlaját és a megtisztelő élüzem-csillagot.

A második negyedévben vivott szén-satában a bányászbrigádok 1650 tonna szenet termeltek az előirányzaton felül. Az akna dolgozói a sikerek egész sorozatát érték el. A feltárási és elővívási tervet például 24 százalékkal túlteljesítették. De tulszárnyalták az Alkotmány ünnepére és a bányásznapi tiszteletére tett felajánlásokat is: 760 helyett 860 tonna szénrel termeltek az előirányzaton felül.

Az ünnepségen Haracska Imre, a bánya- és energiaügyi miniszter helyettese tartott ünnepi beszédet. A bányászati dolgozói nevében Vick Endre üzemvezető válaszolt. Bejelentette, hogy az Alkotmány ünnepére és a bányásznapi tiszteletére tett felajánlást módosítják, hogy további 800 tonna szenet adnak népgazdaságunknak a terven felül.

Az élüzem-jelvény régi tulajdonosai, a dudari szénbányák dolgozói nevében König Imre főaknász átadta az élüzem-jelvényt és a miniszter vándorzászlaját a dorogi I-es akna bányászainak. /MTI/

---  
V é g e

IL